TECHNIMOUNT
EMS®

SAFETY ARM SYSTEM® 600

GUIDE DE L'UTILISATEUR



SAE J3043
TESTÉ
26G
TECHNIMOUNT ENGINEERING

SÉCURITÉ ET FLEXIBILITÉ
LÀ OÙ C'EST IMPORTANT

Droits d'auteur

Droits d'auteur 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc. est une société affiliée de Technologies CGC Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de récupération, traduite dans une langue quelconque, modifiée sous quelconque forme ou par quelconque moyen, sans l'autorisation écrite de Technimount ou de ses sociétés affiliées.

Marques de commerce

Les noms des fabricants de produits et d'appareils médicaux sont des marques de commerce[MC] ou des marques déposées[MD] de leurs détenteurs respectifs.

- Technimount EMS®, Bracket Pro Serie® et Safety Arm System® sont des marques déposées de Technologies CGC Inc.
- Stryker® Power-Pro® et MX-PRO® sont des marques déposées de Stryker Corporation.
- Ferno® est une marque déposée de Ferno-Washington, Inc.
- POWER X2™ est une marque de commerce de Ferno-Washington, Inc.
- Oxivir® est une marque déposée de Diversey.
- Lavo® est une marque déposée de KIK Holdco Company, Inc.

Pour tout problème avec votre produit Technimount, ses composants ou pour toute question technique lors de l'installation, l'utilisation ou la maintenance, communiquer avec le support technique à l'adresse techsupport@technimount.com.

Coordonnées

Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Aux soins des affaires réglementaires

3770 rue Jean Marchand, 100-C

Québec (Québec) G2C 1Y6

Canada

customerservice@technimount.com

techsupport@technimount.com

legal@technimount.com

www.technimount.com

T + 1 581 700-6613

SF + 1 888 639-2758 (Amérique du nord)

Table des matières

Droits d'auteur ..... **ii**
Marques de commerce ..... **ii**
Coordonnées ..... **ii**
1. Mentions et considérations générales **5**
1.1. Utilisation prévue 5
1.2. Compétence de l'utilisateur 5
1.3. Garanties 6
1.3.1. Politique de garantie 6
1.3.2. Garantie limitée 6
1.3.3. Clause de garantie internationale 7
1.3.4. Responsabilité de l'utilisateur 7
1.4. Réclamations 7
1.4.1. Marchandise endommagée ou défectueuse 7
1.4.2. Politique de retour 7
1.4.3. Autorisation retour de matériel (ARM) 8
1.4.4. Processus de réclamation 8
2. Directives générales de sécurité **9**
2.1. Symboles et définitions 9
2.2. Étiquettes 10
2.3. Mesures de sécurité 11
3. Spécifications techniques **14**
4. Illustrations d'orientation **16**
5. Pièces illustrées **17**
6. Spécifications illustrées **18**
7. Mécanisme de sécurité **19**
8. Utiliser le SAS600 ..... **20**
8.1. Installer le SAS600 dans le bloc d'ancrage 20
8.2. Retirer le SAS600 du bloc d'ancrage 22
8.3. Installer l'appareil médical dans le SAS600 23
8.4. Retirer l'appareil médical du SAS600 24
8.5. Basculer le SAS600 vers l'avant 25
8.6. Basculer le SAS600 vers l'arrière 26

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Annexe I Évaluation des compétences du personnel SMU et clinique **27**
Annexe II Déballer le SAS600 ..... **29**
Annexe III Assembler le SAS600 ..... **30**
..... Temps d'assemblage estimé 30
..... Pièces et visseries incluses 30
..... Outils fournis par le client 30
..... Procédure d'assemblage 30
Annexe IV Maintenance **34**
..... Fréquence de maintenance 35
..... Outils fournis par le client 36
..... Solutions de nettoyage testées et approuvées 36
..... Plan de maintenance 36
..... Vérifications de sécurité 36
..... Maintenance basée sur l'état 38
..... Journal de maintenance 39
..... Points d'inspection illustrés 40
Annexe V Pièces/ensemble de remplacement **41**
Annexe VI Remplacer la Base de Fixation Standard **42**
..... Temps de remplacement estimé 42
..... Pièces et visseries incluses 42
..... Outils fournis par le client 42
..... Procédure de remplacement 42

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

1. Mentions et considérations générales

Ce guide de l'utilisateur contient des renseignements détaillés sur le produit, les standards et les directives afin d'assister l'administrateur/gestionnaire/superviseur et le technicien biomédical (ou équivalent) avec le déballage, l'assemblage (lorsque indiqué), la maintenance, l'évaluation des compétences et la formation du personnel SMU et clinique, ainsi que des renseignements spécifiques afin d'opérer de façon sécuritaire et efficace le Safety Arm System 600 (ci-après nommé SAS600).

Veuillez lire attentivement le guide de l'utilisateur afin d'évaluer, de comprendre et de transmettre son contenu au personnel SMU et clinique lors de la formation, afin de les prévenir de tout danger potentiel lié à son utilisation abusive, comment utiliser le produit de façon sécuritaire et fournir un lieu sécuritaire pour les patients ainsi que pour eux-mêmes. Vos protocoles internes établis doivent être mis à jour pour inclure les normes, les directives, les exigences et les recommandations de sécurité relatives au(x) produit(s) Technimount figurant dans cette documentation. Le guide de l'utilisateur doit rester à la disposition des utilisateurs en cas de besoin et être transmis en cas de vente ultérieure du produit.

REMARQUE : Technimount cherche continuellement à améliorer la conception et la qualité des produits. Bien que ce guide de l'utilisateur contienne les renseignements les plus récents sur le produit au moment de l'impression, il peut contenir des différences mineures avec la version actuelle, incluant les références illustrées. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec le support technique à l'adresse techsupport@technimount.com.

REMARQUE : Technimount se réserve le droit de modifier les numéros de pièces et les produits sans préavis. Communiquer avec le service à la clientèle à l'adresse customerservice@technimount.com afin de s'assurer des options et de la disponibilité du produit.

1.1. Utilisation prévue

Le SAS600 est un système de fixation conçu afin de permettre au personnel SMU et clinique formé de sécuriser et transporter des appareils médicaux et accessoires lors du transport terrestre des services médicaux d'urgence et des soins critiques.

1.2. Compétence de l'utilisateur

Afin d'utiliser le SAS600 de façon sécuritaire, le personnel doit avoir le niveau de compétence requis en prenant en compte sa fonction et son niveau d'interaction avec le système de fixation. Une formation doit être offerte au personnel SMU et clinique avant qu'ils utilisent le SAS600. Consulter la section « Évaluation des compétences du personnel SMU et clinique » à la page 27 pour évaluer leurs compétences.



Indique à qui s'adresse le contenu de la section et le niveau de connaissance requis. Les définitions des trois (3) niveaux de compétence sont précisées ci-dessous.

- **Compétent (personnel SMU et clinique) :** A reçu la formation requise, possède les connaissances suffisantes pour utiliser le produit de façon sécuritaire et a réussi l'évaluation des compétences (consulter la section « Évaluation des compétences du personnel SMU et clinique » à la page 27).

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

REMARQUE : Tout membre du personnel SMU et clinique n'ayant pas reçu la formation requise, ni les connaissances nécessaires pour opérer le système de fixation de façon sécuritaire ne doit pas utiliser le produit.

- **Chevronné (administrateur/gestionnaire/superviseur) :** Possède des connaissances et une compréhension approfondies du produit et est familier des standards et des directives. Qualifié pour former le personnel SMU et clinique à l'utilisation sécuritaire du produit.
- **Avancé (technicien biomédical ou équivalent) :** Possède une vaste expérience mécanique. Qualifié pour effectuer le déballage, l'assemblage, les vérifications de sécurité, la maintenance basée sur l'état telle que détaillée dans ce document, ou le dépannage de base, les procédures de mise à niveau et les procédures de remplacement lorsqu'applicables.

1.3. Garanties

1.3.1. Politique de garantie

Cette déclaration constitue l'intégralité de la politique de garantie de Technimount en ce qui concerne les produits Technimount. Technimount ne formule aucune autre garantie ou déclaration, exprimée ou implicite, sauf dans la mesure prévue aux présentes. Il n'y a aucune garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. En aucun cas Technimount ne pourra être tenue responsable, en vertu des présentes, des dommages accessoires ou indirects, découlant de la vente ou de l'utilisation d'un tel produit ou de quelque manière que ce soit.

Gestion Technimount S.A.M.U. Inc. garantit à l'« acheteur » d'origine du « produit » avec lequel la « garantie limitée » est incluse, que le produit sera exempt de « défauts » de fabrication et de matériaux dans des conditions d'utilisation normale pour une « période de garantie » d'un (1) an à compter de la date d'achat du produit par l'acheteur. Lors de la période de garantie, le produit sera réparé ou remplacé conformément à la « garantie limitée » sans frais pour l'acheteur pour les pièces ou la main-d'œuvre. Les pièces et le produit peuvent être réparés ou remplacés par des pièces ou des produits neufs ou remis à neuf. En vertu de la présente garantie limitée, « remis à neuf » désigne les pièces et les produits qui sont remis à l'état d'origine quant aux spécifications d'usine, plus précisément. Si le produit est réparé ou remplacé lors de la période de garantie, le plus long entre la période de garantie restante ou trois (3) mois à compter de la date de réparation ou de remplacement s'appliquera. Si le produit est réparé ou remplacé après la fin de la période de garantie, la période de garantie pour la réparation ou le remplacement expirera trois (3) mois après la date de réparation ou de remplacement.

1.3.2. Garantie limitée

Les produits Technimount sont destinés à sécuriser les appareils médicaux en place en cas d'un impact à collision unique, et doivent être immédiatement remplacés par la suite. Si l'utilisateur final utilise un produit Technimount à la suite d'un impact à collision unique, il le fait à ses propres risques et Technimount ne sera pas tenu responsable.

La garantie limitée ne s'applique pas à l'usure normale qui pourrait résulter d'une utilisation normale. Elle ne s'applique pas lorsque le produit ou l'un de ses composants a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Technimount. Elle ne couvre pas la réparation ou le remplacement d'un produit ou d'une partie de celui-ci endommagés par négligence, mauvaise utilisation, humidité, liquides, exposition à la chaleur, accidents, abus et non-respect des instructions d'installation et d'utilisation fournies avec le produit. La garantie limitée ne couvre pas les dommages physiques à la surface du produit. La décision de réparer, remplacer ou refuser la couverture est définitive et à la seule discrétion de Technimount, sans compensation ni obligation de la part

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

de Technimount. Le produit, défini comme « système de fixation », est spécifiquement conçu pour sécuriser et transporter des appareils médicaux et accessoires lors du transport terrestre des services médicaux d'urgence et des soins critiques, et doit être utilisé que pour répondre à cette exigence. Toute autre utilisation annulera la garantie et Technimount ne sera pas tenue responsable de toute réclamation si le produit a été modifié ou adapté pour une autre utilisation.

1.3.3. Clause de garantie internationale

Cette garantie est conforme à la politique nationale canadienne. La garantie à l'extérieur du Canada peut varier d'un pays à l'autre. Communiquer avec le service à la clientèle à l'adresse customerservice@technimount.com pour obtenir de plus amples renseignements.

1.3.4. Responsabilité de l'utilisateur

L'acheteur et l'administrateur sont responsables de valider les règlements et les normes de sécurité dans leur région afin de se conformer aux réglementations de sécurité applicables. Technimount n'est pas responsable d'informer l'acheteur ou l'administrateur de toute réglementation applicable en matière de sécurité dans sa région.

L'administrateur est responsable de fournir une formation adéquate à tout le personnel qui installera, utilisera et effectuera la maintenance des produits Technimount.

1.4. Réclamations

1.4.1. Marchandise endommagée ou défectueuse

La réglementation ICC exige que les réclamations pour marchandise endommagée soient faites auprès du transporteur dans les quinze (15) jours suivant la date de réception. **Ne pas accepter** les marchandises endommagées à moins que de tels dommages ne soient indiqués sur le reçu de livraison au moment de la réception. Après une notification rapide, Technimount présentera une réclamation de transport au transporteur approprié pour les dommages subis. Le montant des réclamations est limité au coût de remplacement réel. Si la réclamation n'a pas été reçue par Technimount dans les quinze (15) jours suivant la date de livraison, ou si les dommages n'ont pas été notés sur le reçu de livraison au moment de la réception, le client sera responsable du paiement complet de la facture originale.

Les réclamations pour des articles manquants ou brisés doivent être faites dans les trente (30) jours suivant la facturation. Pour plus de détails, consulter la section « Processus de réclamation » à la page 8 ou communiquer avec le service à la clientèle à l'adresse customerservice@technimount.com.

1.4.2. Politique de retour

Les produits Technimount peuvent être retournés jusqu'à soixante (60) jours à compter de la date de réception, si :

- Le produit reçu ne correspond pas à ce qui a été commandé à l'origine.
- Le produit ne répond pas aux spécifications techniques de la fiche technique de Technimount.
- Le produit n'est pas compatible avec l'appareil sur lequel il a été conçu pour être installé.

Pour retourner un produit Technimount,

- Une Autorisation retour de matériel (ARM) doit être demandée et approuvée par Technimount avant de

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

retourner le produit.

- Les produits doivent être retournés non endommagés et dans leur emballage d'origine, identifiés de manière appropriée avec le numéro d'ARM approuvée. Les retours ne seront pas approuvés pour un article modifié ou endommagé.
- Des frais peuvent s'appliquer si le colis reçu est endommagé ou s'il manque des articles.
- L'acheteur est responsable des frais de remise en stock (voir le « Tableau 1: Frais de remise en stock »).

Tableau 1: Frais de remise en stock

FRAIS DE REMISE EN STOCK	
Avant trente (30) jours	10%
Avant quarante-cinq (45) jours	25%
Avant soixante (60) jours	30%

Pour tout défaut de fabrication, consulter les conditions de la politique de garantie ou communiquer avec le service à la clientèle à l'adresse customerservice@technimount.com pour obtenir de plus amples renseignements.

1.4.3. Autorisation retour de matériel (ARM)

Le service à la clientèle de Technimount est responsable de tous les retours de marchandises et fournira un numéro d'autorisation retour de matériel (ARM), après approbation. L'ARM doit être imprimée et placée sur la marchandise retournée. Technimount se réserve le droit de facturer des frais d'expédition et de remise en stock (voir le « Tableau 1: Frais de remise en stock ») pour les articles retournés. Les articles spéciaux, modifiés ou discontinués, ne sont pas sujets à des retours.

1.4.4. Processus de réclamation

À la réception de la marchandise retournée, une inspection approfondie sera effectuée. Si la marchandise est conforme à la politique de retour ou si elle est jugée défectueuse, Technimount prendra des mesures correctives et fermera la réclamation. Toutefois, si l'article n'est pas défectueux, mais qu'il a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, il ne sera pas couvert par la garantie. Les détails des constatations et conclusions vous seront communiqués peu de temps après. Pour soumettre une réclamation, communiquer avec le service à la clientèle à l'adresse customerservice@technimount.com pour obtenir un formulaire d'Autorisation retour de matériel (ARM) et des instructions de retour.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

2. Directives générales de sécurité



Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence compétent, chevronné ou avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

Les pictogrammes, les symboles de sécurité et les étiquettes sont utilisés pour alerter l'utilisateur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut mettre en danger les patients ou le personnel SMU et clinique, et/ou endommager le produit. Cela comprend les précautions spéciales nécessaires à l'utilisation sécuritaire et efficace du produit Technimount afin d'éviter les dommages pouvant résulter de l'utilisation ou d'une mauvaise utilisation.

Les termes « Avertissement » et « Attention » dans les présentes ont une signification particulière et doivent être passés en revue attentivement avant de lire les « Mesures de sécurité » à la page 11.

AVERTISSEMENT – Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, et/ou endommager le produit.

ATTENTION – Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées, et/ou endommager le produit.

2.1. Symboles et définitions



AVERTISSEMENT – Point de pincement/d'écrasement

Indique une zone où les composants mécaniques pourraient se déplacer l'un vers l'autre et entraîner un risque d'écrasement ou de pincement.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

Indique lorsqu'une mauvaise utilisation du produit Technimount pourrait causer des blessures aux patients, au personnel SMU et clinique, ou endommager le produit.



ATTENTION – Pratique sécuritaire

Avertit le lecteur de porter une attention particulière aux recommandations et aux méthodes décrivant l'utilisation sécuritaire du produit afin de minimiser les risques pour les patients, le personnel SMU et clinique et le produit.



ATTENTION – Manipulation et utilisation sécuritaires

Avertit le lecteur de porter une attention particulière aux recommandations pour l'utilisation sécuritaire du produit et des situations potentiellement dangereuses qui peuvent entraîner des blessures mineures pour les patients ou le personnel SMU et clinique. Cela comprend les précautions spéciales nécessaires à l'utilisation sécuritaire et efficace du produit afin d'éviter les dommages pouvant résulter de l'utilisation ou d'une mauvaise utilisation.



ATTENTION – Charge Maximale d'Utilisation (CMU)/équilibre de la charge

Indique la charge maximale pour une utilisation sécuritaire du produit.



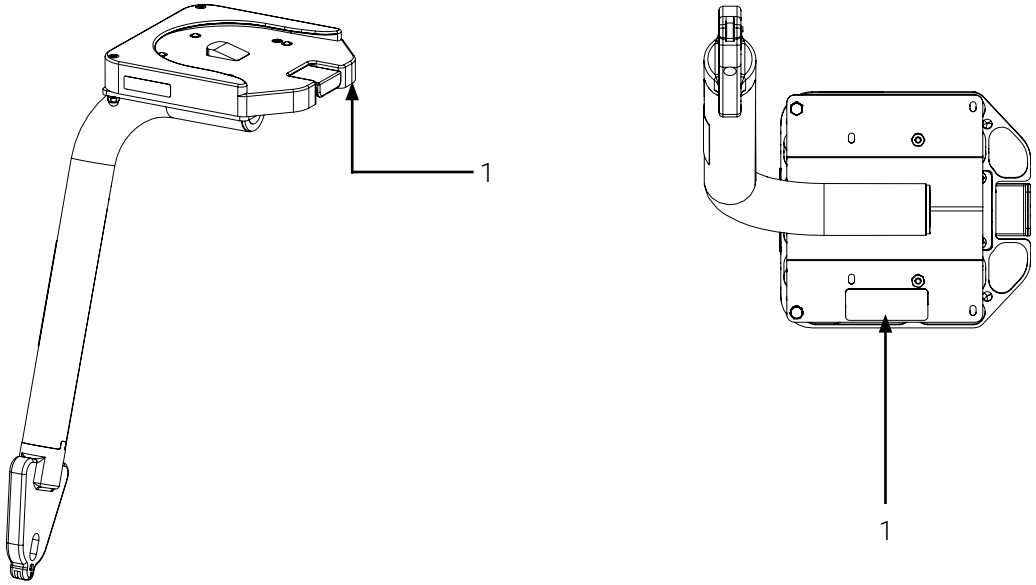
ATTENTION – Suivre les instructions d'utilisation

Appel à l'action. Rappelle au lecteur de consulter le guide de l'utilisateur pour obtenir des renseignements.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

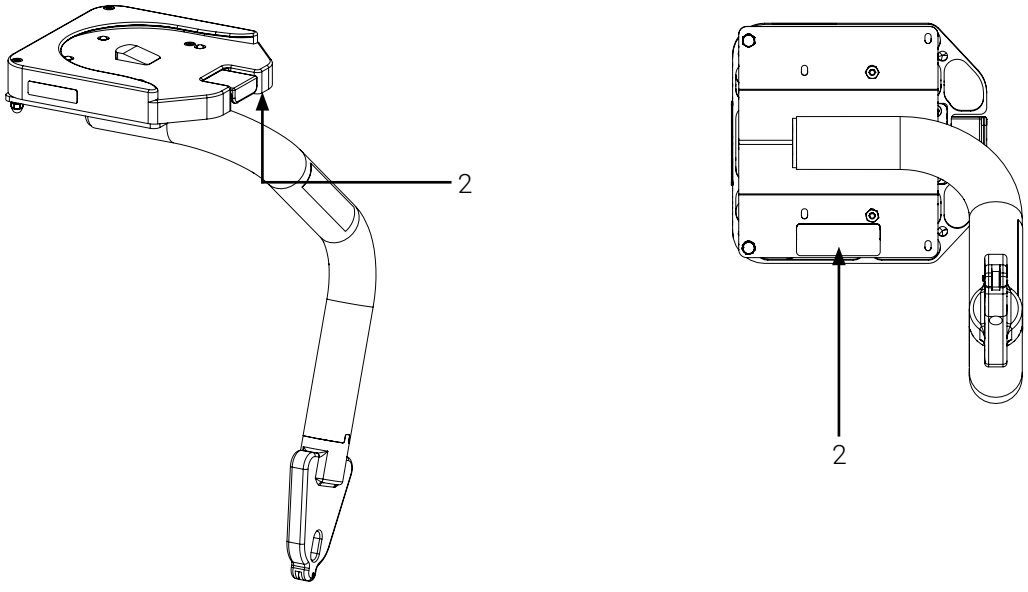
2.2. Étiquettes

L'étiquetage sur la surface du produit Technimount permet d'identifier rapidement les risques potentiels et fournit des renseignements à l'utilisateur. Une étiquette manufacturière, y compris le numéro de série et les spécifications de la charge maximale d'utilisation (Figure 1 et Figure 2), est visible sur le produit Technimount.



1. Étiquette manufacturière

Figure 1: Emplacement de l'étiquette manufacturière (modèle standard)



1. Étiquette manufacturière

Figure 2: Emplacement de l'étiquette manufacturière (modèle angulaire)

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

2.3. Mesures de sécurité

Lire attentivement toutes les mesures de sécurité décrites, et toujours respecter toutes les directives de sécurité énoncées dans le présent document avant d'utiliser le produit Technimount.

Des mesures de sécurité plus spécifiques concernant les vérifications de sécurité et la maintenance basées sur l'état, destinées au personnel ayant un niveau de compétence avancé, se trouvent dans la section « Maintenance » à la page 34.

AVERTISSEMENT – Systèmes non autorisés

- **En aucun cas**, le SAS600 ne doit être installé sur, connecté à ou utilisé en combinaison avec un système de fixation, un support de fixation ou un équipement similaire d'un tiers/concurrent, sauf si Technimount a fourni une confirmation écrite formelle de compatibilité pour la configuration spécifique.
- Le SAS600 a été conçu et testé exclusivement pour être utilisé avec des composants et des systèmes de fixation Technimount approuvés et compatibles. L'utilisation de systèmes non autorisés et/ou incompatibles peut entraîner la chute de l'équipement, un fonctionnement imprévisible ou une défaillance, pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.
- Technimount n'assume aucune responsabilité pour tout dommage, dysfonctionnement ou blessure résultant de l'utilisation de systèmes non autorisés ou incompatibles. L'utilisation de systèmes non autorisés et/ou incompatibles peut entraîner une non-conformité aux normes de sécurité applicables et annulera immédiatement toutes les garanties et couvertures de responsabilité.
- Les produits Technimount sont destinés à être utilisés uniquement dans le cadre de leurs applications définies, y compris, mais sans s'y limiter, les services médicaux d'urgence, le transport des soins critiques et les environnements de soins de santé approuvés. Consulter les « Spécifications techniques » à la page 14.
- Les règlements et les normes de sécurité sont la responsabilité exclusive de l'utilisateur final. S'assurer que vos protocoles internes établis sont à jour et répondent aux spécifications techniques aux présentes (consulter les « Spécifications techniques » à la page 14), ainsi qu'aux exigences de conformité locales et régionales avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT – Installation incorrecte

- Des installations incorrectes et/ou des installations qui ont étés non inspectées ni approuvées par du personnel qualifié peuvent entraîner la chute de l'équipement, un fonctionnement imprévisible ou une défaillance de l'équipement, et causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.
- Technimount décline toute responsabilité pour tout dommage, dysfonctionnement ou blessure résultant d'installations incorrectes et/ou d'installations sur des surfaces non inspectées ni approuvées conformément à ces exigences.
- Suivre les instructions d'installation telles que détaillées dans la section « Assembler le SAS600 » à la page 30 pour une installation sûre et fiable de votre SAS600 et afin d'éviter les risques pouvant entraîner la chute de l'équipement, un fonctionnement imprévisible ou une défaillance, entraînant des blessures graves pour les patients ou pour le personnel SMU et clinique.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

AVERTISSEMENT – Point de pincement/d'écrasement

Ne pas mettre les mains/doigts prêt de la tête triangulaire lors de l'installation/du retrait du SAS600, afin éviter les risques de pincement pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.

AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- **Ne pas utiliser** le SAS600 pour le transport aérien des services médicaux d'urgence et des soins critiques.
- **Ne pas utiliser** le SAS600 si les vis sont desserrées ou manquantes afin d'éviter tout risque de bris, la chute de l'équipement ou un fonctionnement imprévisible, pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.
- Cesser immédiatement d'utiliser le SAS600 si un incident grave survient et informer le personnel autorisé, afin de contacter le support technique à techsupport@technimount.com pour obtenir un plan de mesures correctives et rapporter l'incident aux autorités appropriées.

ATTENTION – Manipulation et utilisation sécuritaires

- Toujours s'assurer que le SAS600 soit correctement installé et sécurisé dans le bloc d'ancrage avant de déplacer la civière et/ou avant d'installer/retirer l'appareil médical, afin d'éviter tout risque de bris, la chute de l'équipement ou un fonctionnement imprévisible, pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.
- Toujours s'assurer que le support de fixation de l'appareil médical soit correctement installé et sécurisé dans le SAS600 avant de déplacer la civière, afin d'éviter tout risque de bris, la chute de l'équipement ou un fonctionnement imprévisible, pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.
- Toujours retirer l'appareil médical avant de basculer le SAS600 vers l'avant/l'arrière, afin d'éviter tout risque de bris, la chute de l'équipement ou un fonctionnement imprévisible, pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.
- Toujours retirer l'appareil médical avant de d'installer/retirer le SAS600 dans/du bloc d'ancrage, afin d'éviter tout risque de bris, la chute de l'équipement ou un fonctionnement imprévisible, pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.
- Toujours veiller à **ne pas coincer** les cordons d'alimentation ou les câbles lors de l'installation/du retrait du système de fixation, du support de fixation et de l'appareil médical.

ATTENTION – Pratique sécuritaire

- Toujours porter une attention particulière à l'état des mécanismes de sécurité du SAS600, afin d'éviter tout risque de bris, la chute de l'équipement ou un fonctionnement imprévisible, pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique. Suivre le plan de maintenance et ses directives, tel quelles sont décrites dans le guide de l'utilisateur.
- Toujours s'exercer à utiliser de façon sécuritaire le SAS600 jusqu'à ce que les manipulations aient été perfectionnées, avant de l'utiliser avec les patients. Une mauvaise utilisation du système de fixation peut entraîner des dommages ou provoquer la chute de l'équipement ou un fonctionnement imprévisible, pouvant causer des blessures graves aux patients ou au personnel SMU et clinique.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.



ATTENTION – Charge Maximale d'Utilisation (CMU)/équilibre de la charge

- **Ne pas surcharger ou dépasser** la Charge Maximale d'Utilisation (CMU) du SAS600, afin d'éviter les incidents de basculement ou les risques d'effondrement. Consulter les « Spécifications techniques » à la page 14 pour les spécifications CMU.
- La Charge Maximale d'Utilisation (CMU) du SAS600 **ne remplace pas** la capacité de charge maximale d'un autre produit ou système Technimount, ni celle des appareils médicaux et/ou des accessoires d'équipement médical. Pour respecter la spécification CMU, il convient de prendre en compte l'ensemble de la configuration. Consulter la documentation de l'utilisateur de chaque produit applicable à votre configuration spécifique pour connaître les spécifications.



ATTENTION – Suivre les instructions d'utilisation

Toujours consulter vos protocoles internes établis, ainsi que lire et respecter les directives de sécurité indiquées et les instructions fournies dans la documentation de l'utilisateur du SAS600, le bloc d'ancrage, la Base de Fixation Standard, le support de fixation, l'appareil médical et la civière.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

3. Spécifications techniques

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence compétent, chevronné ou avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

Nom du produit	Safety Arm System 600
Description	Système de fixation conçu afin de sécuriser et transporter des appareils médicaux et accessoires lors du transport terrestre des services médicaux d'urgence et des soins critiques
Codes de produit	- Safety Arm System 600 (côté patient droit, standard) 410-20-UN et Base de Fixation Standard 100-20-UN - Safety Arm System 600 (côté patient gauche, standard) 410-20-UN-LFS et Base de Fixation Standard 100-20-UN - Safety Arm System 600 (côté patient droit, angulaire) 410-20-UN-ANG et Base de Fixation Standard 100-20-UN - Safety Arm System 600 (côté patient gauche, angulaire) 410-20-UN-LFS-ANG et Base de Fixation Standard 100-20-UN
Environnement d'opération	SMU/Soins Critiques (terrestre)
Conformités	- Testé en conformité avec SAE J3043 : 2025 - Testé en conformité avec AMD-028 : 2024
Durée de vie prévue	5 ans
Civières compatibles	Ferno POWER X2
Systèmes de fixation compatibles	Bloc d'ancrage SAS X2
Base de fixation compatible	Base de Fixation Standard
Supports de fixation compatibles	Supports de fixation Bracket Pro Serie Technimount avec disque inférieur standard
Dimensions* (L X P X H) **Inclut la Base de Fixation Standard 100-20-UN*	- Safety Arm System 600 (modèles standards 400-20-UN et 400-20-UN-LFS) : 264,2 mm (10,4 po) L X 271,8 mm (10,7 po) P X 510,5 mm (20,1 po) H - Safety Arm System 600 (modèles angulaires 400-20-UN-ANG et 400-20-UN-LFS-ANG) : 226,2 mm (8,9 po) L X 297,2 mm (11,7 po) P X 510,5 mm (20,1 po) H
Poids* **Inclut la Base de Fixation Standard 100-20-UN*	- Safety Arm System 600 (modèles standards 400-20-UN et 400-20-UN-LFS) : 2,5 kg (5,6 lb) - Safety Arm System 600 (modèles angulaires 400-20-UN-ANG et 400-20-UN-LFS-ANG) : 2,6 kg (5,8 lb)
Composition	Aluminium

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Charge Maximale d'Utilisation (CMU)	13,6 kg (30 lb)
Température de fonctionnement	- 35° C à 45° C (- 31° F à 113° F)
Solutions de nettoyage testées et approuvées	- Oxivir, Peroxyde d'hydrogène 5% avec acide peracétique (AHP) - Lavo 12, Hypochlorite de Sodium 10 000 ppm - TNT-100, Ammonium Quaternaires 5% - Spectro-Sept, Alcool Éthylique 5% - Spectrol, Sel d'EDTA 5%
Options	- Bloc d'ancrage SAS X2 (côté patient droit) 410-10-FX2 - Bloc d'ancrage SAS X2 (côté patient gauche) 410-10-FX2-LFS

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

4. Illustrations d'orientation

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence compétent, chevronné ou avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

Les orientations de référence dans ce document sont du point de vue du personnel SMU et clinique, quand il fait face à la civière (Figure 3).

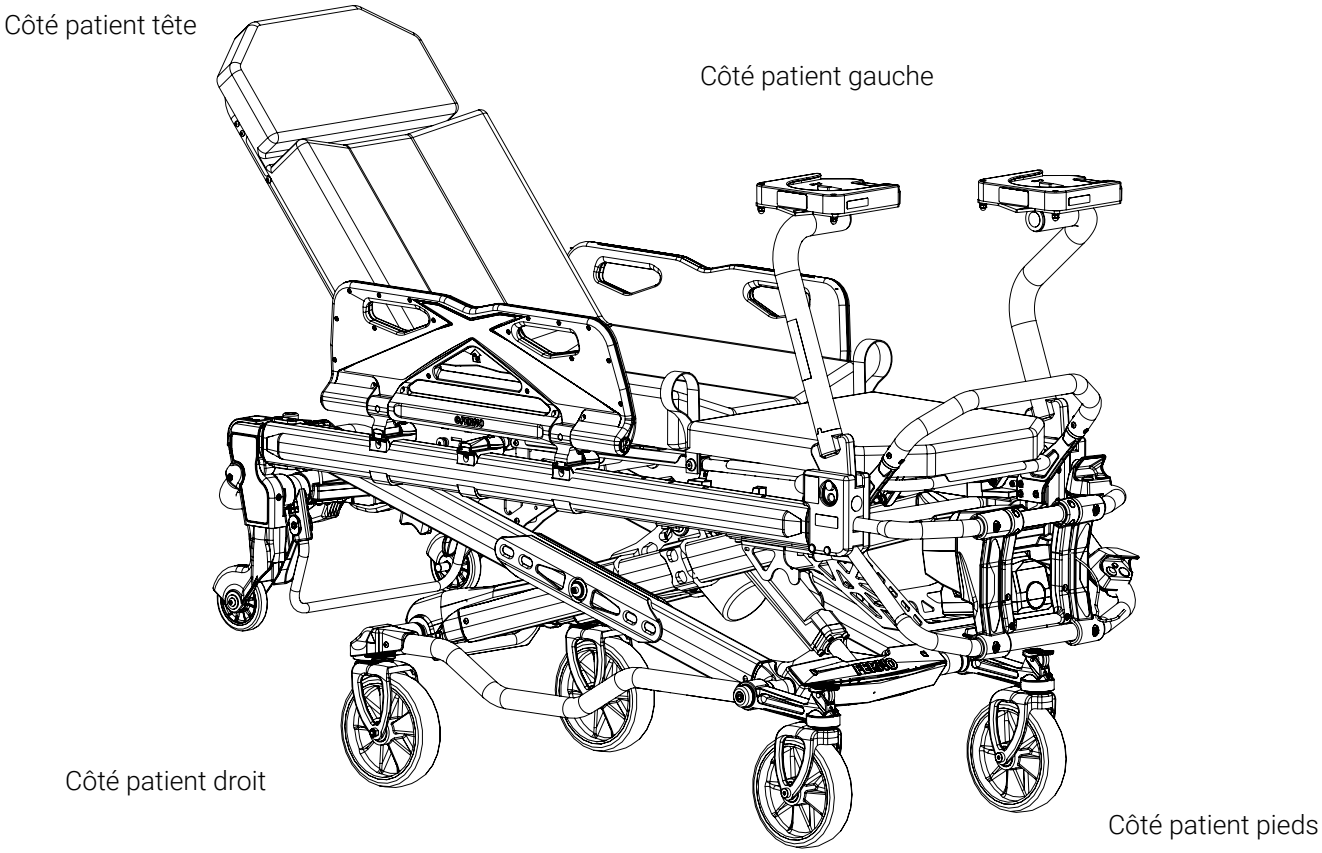
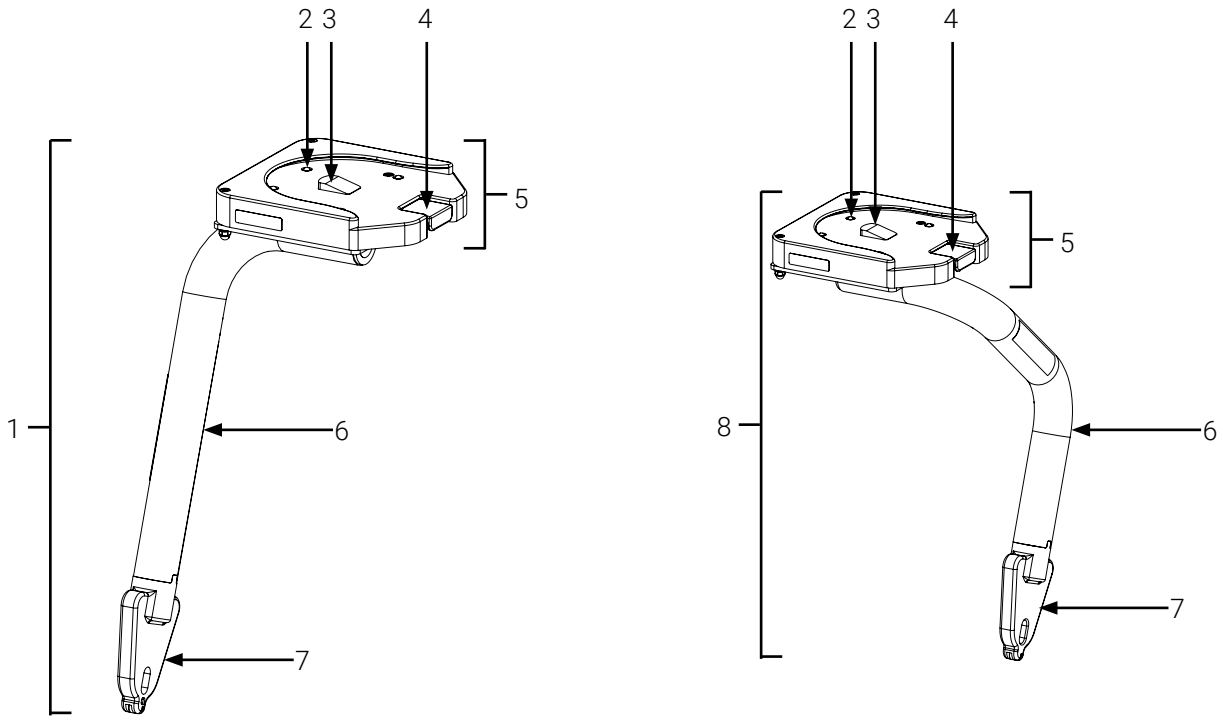


Figure 3: Illustrations d'orientation du SAS600 (modèles standard et angulaire illustrés)

5. Pièces illustrées

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence compétent, chevronné ou avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

La Figure 4 illustre les composants principaux du SAS600.



1. SAS600 (modèle standard)	5. Base de Fixation Standard
2. Plongeur (4X)	6. Bras tubulaire
3. Mécanisme de verrouillage	7. Tête triangulaire
4. Bouton à déclenchement rapide	8. SAS600 (modèle angulaire)

Figure 4: Composants du SAS600

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

6. Spécifications illustrées

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence compétent, chevronné ou avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

Figure 5 et Figure 6 illustrent les dimensions du SAS600.

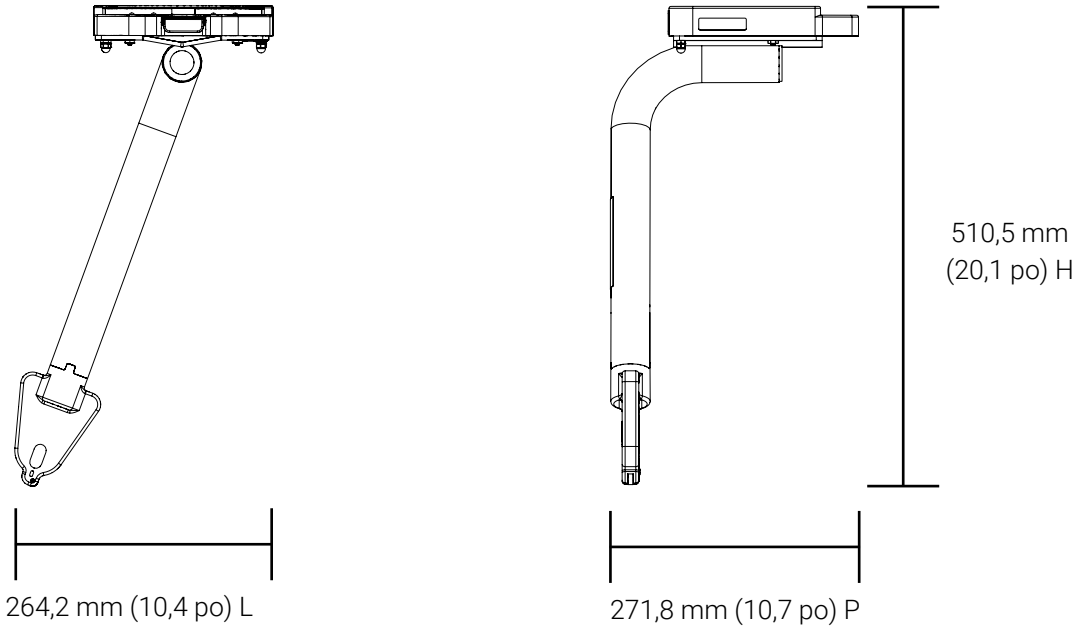


Figure 5: Dimensions du SAS600 (modèle standard)

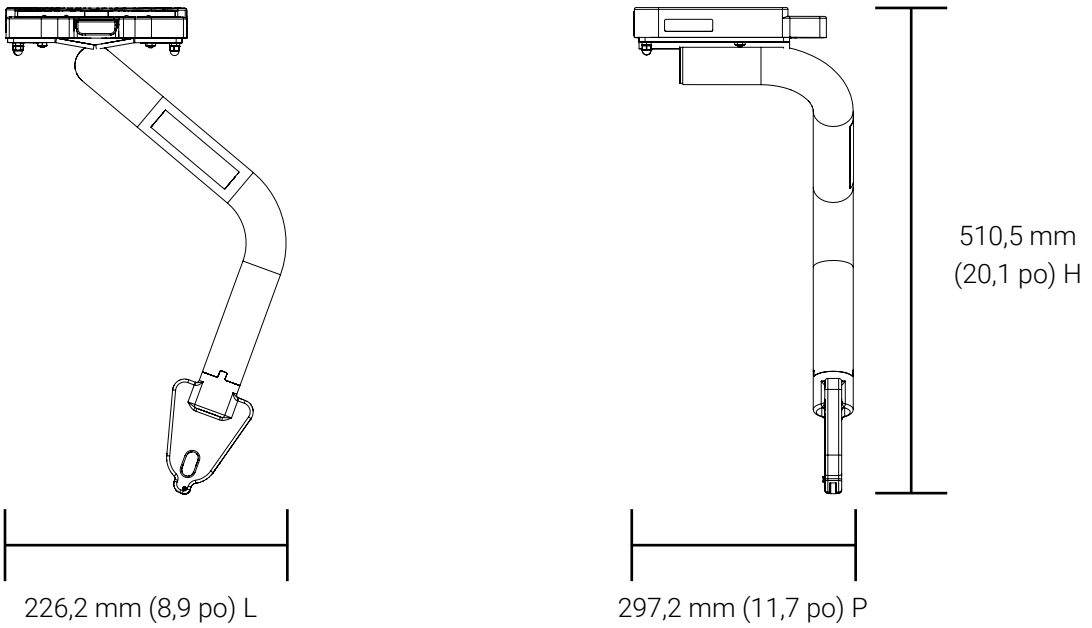


Figure 6: Dimensions du SAS600 (modèle angulaire)

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

7. Mécanisme de sécurité

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence compétent, chevronné ou avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

Le mécanisme de sécurité du SAS600 est composé d'un mécanisme de verrouillage et d'un bouton à déclenchement rapide. Le mécanisme de verrouillage s'active lorsque le disque inférieur standard du support de fixation de l'appareil médical est inséré dans la Base de Fixation Standard du SAS600. Lorsque le disque est poussé vers l'arrière de la base, il glisse sur les plongeurs intégrés, jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'insert dans la cavité du disque. Au son du clic, la base est verrouillée et le support de fixation est sécurisé (Figure 7). Le mécanisme de verrouillage est désactivé lorsque le bouton à déclenchement rapide de la Base de Fixation Standard est poussé. Une fois poussé, le mécanisme de verrouillage se rétracte et libère le disque du support de fixation de l'appareil médical (Figure 8). Consulter le guide de l'utilisateur de la Base de Fixation Standard au besoin.

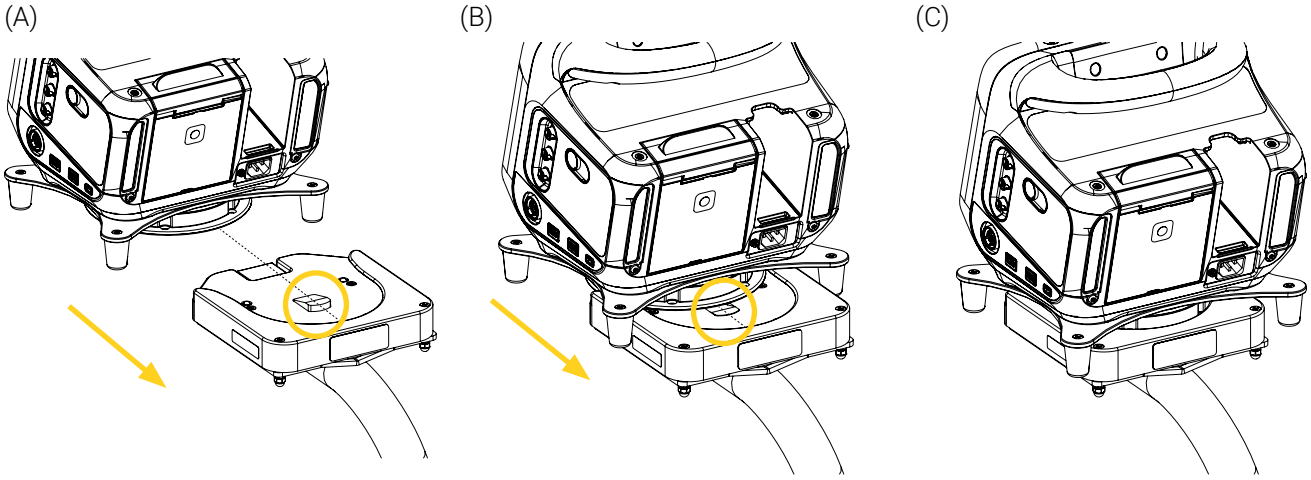


Figure 7: Activation du mécanisme de verrouillage du SAS600

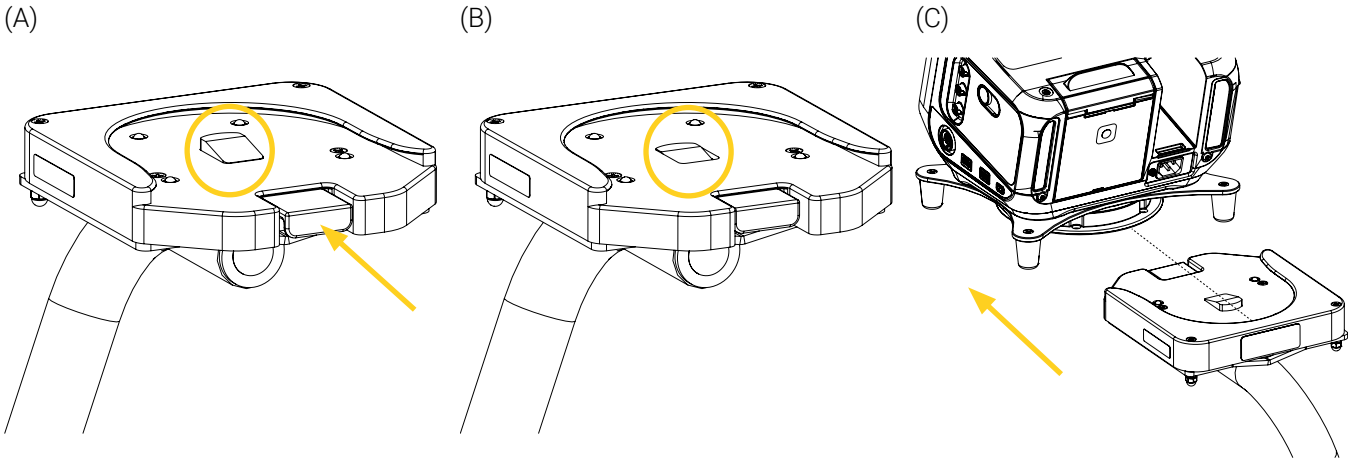


Figure 8: Désactivation du mécanisme de verrouillage du SAS600

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

8. Utiliser le SAS600

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence compétent, chevronné ou avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

REMARQUE : Les illustrations présentées dans cette section ont pour but de faciliter la compréhension de l'utilisateur et peuvent différer de votre configuration. Les instructions fournies ici s'appliquent à tous les systèmes de fixation, supports de fixation et blocs d'ancrage compatibles. Consulter leur guide de l'utilisateur au besoin.

8.1. Installer le SAS600 dans le bloc d'ancrage

1. Tirer le bouton de la goupille de sécurité à déclenchement rapide sur le bloc d'ancrage (Figure 9A), retirer la goupille de verrouillage à l'aide de l'anneau (Figure 9B), puis la mettre de côté temporairement.

(A) (B)

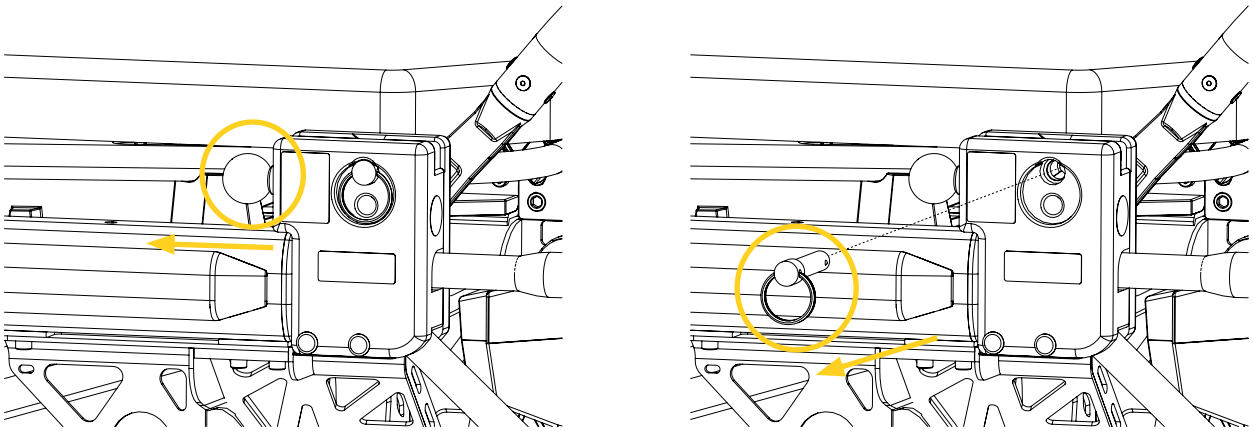


Figure 9: Retrait de la goupille de verrouillage

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

2. Tirer et maintenir le bouton de la goupille de sécurité à déclenchement rapide sur le bloc d'ancrage (Figure 10A–1), aligner et insérer la tête triangulaire du SAS600 dans le bloc d'ancrage (Figure 10A–2), puis relâcher le bouton.

   REMARQUE : Si les trous d'insertion de la goupille de verrouillage sur la tête triangulaire et le bloc d'ancrage ne sont **pas** alignés (Figure 10B), le SAS600 n'est pas correctement inséré dans le système de fixation. Dans le bonne position, les trous d'insertion sont alignés (Figure 10C).

(A) (B) (C)

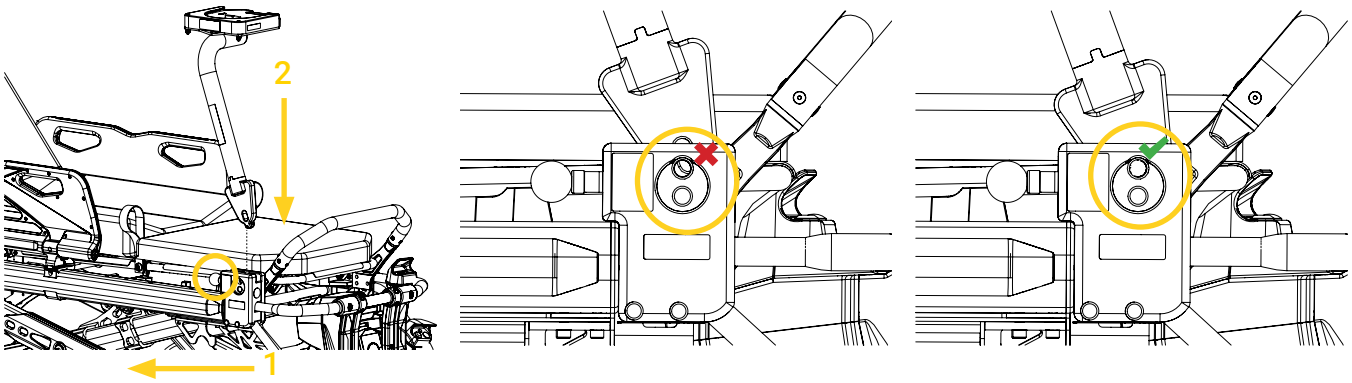


Figure 10: Installation du SAS600 dans le bloc d'ancrage

3. Réinsérer la goupille de verrouillage dans le bloc d'ancrage (Figure 11A) et la pousser jusqu'à ce que l'anneau soit aplat contre la surface (Figure 11B).

(A) (B)

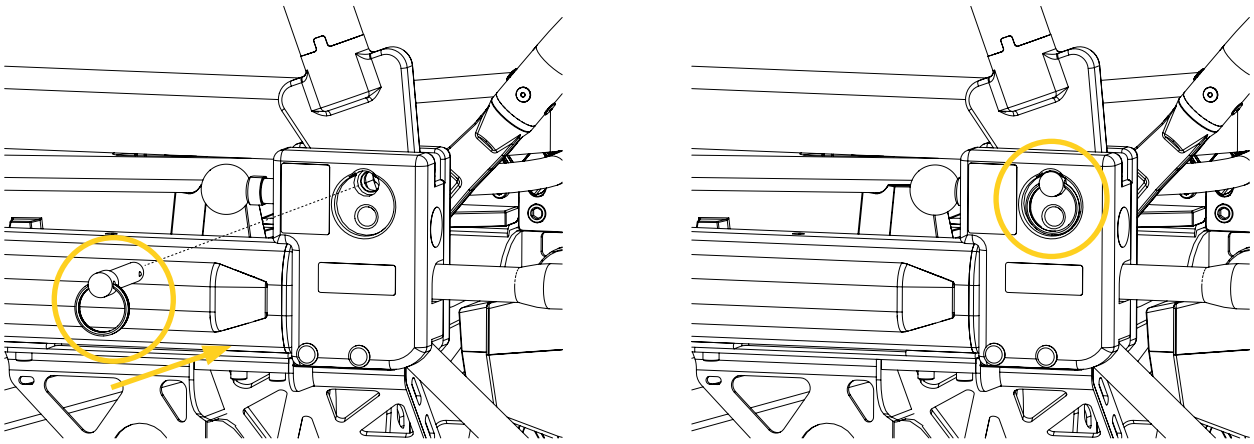


Figure 11: Réinstallation de la goupille de verrouillage

4. Déplacer le SAS600 de haut en bas et d'avant en arrière à quelques reprises afin de s'assurer qu'il soit correctement verrouillé et sécurisé dans le bloc d'ancrage. Si le SAS600 reste dans le bloc d'ancrage après la vérification, il est correctement verrouillé et sécurisé.

L'installation du SAS600 dans le bloc d'ancrage est complétée.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

8.2. Retirer le SAS600 du bloc d'ancrage

1. S'assurer que l'appareil médical ait été retiré du SAS600. Consulter la section « Retirer l'appareil médical du SAS600 » à la page 24 au besoin.
2. Tirer le bouton de la goupille de sécurité à déclenchement rapide sur le bloc d'ancrage (Figure 12A), retirer la goupille de verrouillage à l'aide de l'anneau (Figure 12B), puis la mettre de côté temporairement.

(A) (B)

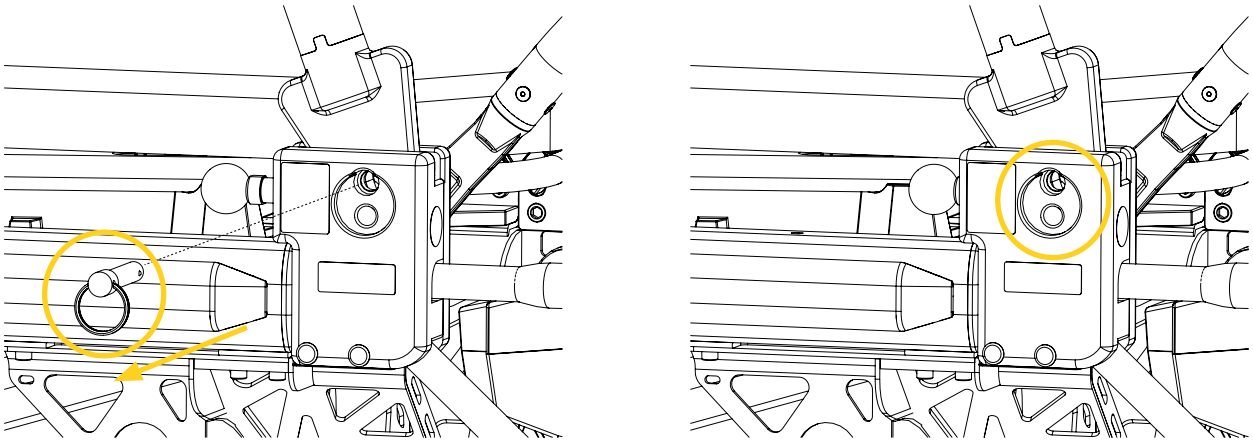


Figure 12: Retrait de la goupille de verrouillage

3. Tenir le bras tubulaire, tirer et maintenir le bouton de la goupille de sécurité à déclenchement rapide sur le bloc d'ancrage (Figure 13A–1), soulever et retirer SAS600 du bloc d'ancrage (Figure 13A–2), puis relâcher le bouton (Figure 13B).

(A) (B)

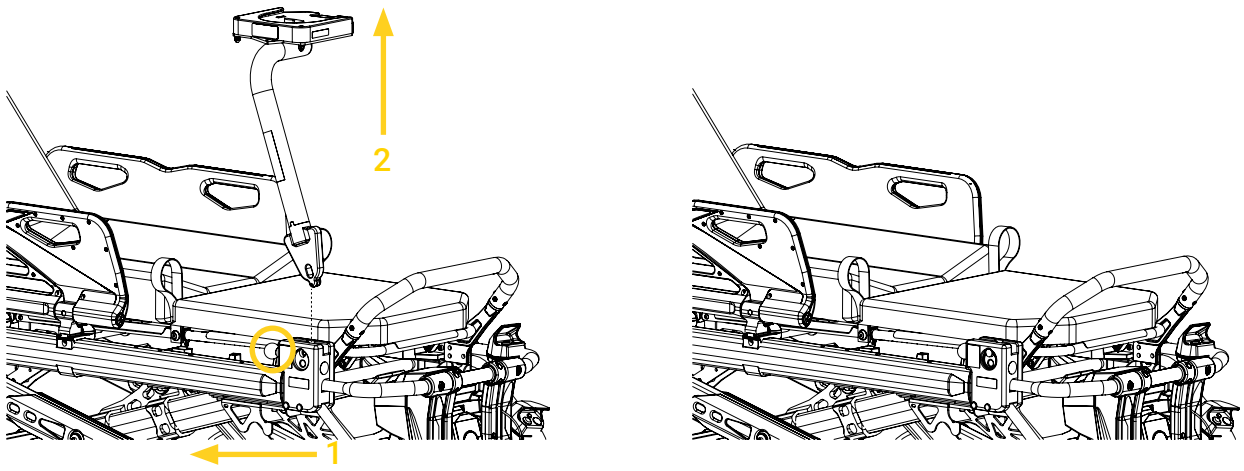


Figure 13: Retrait du SAS600 du bloc d'ancrage

4. Mettre le SAS600 de côté sur une surface propre, ou le ranger dans son espace dédié. Consulter vos protocoles internes établis au besoin.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

5. Réinsérer la goupille de verrouillage dans le bloc d'ancrage (Figure 14A) et la pousser jusqu'à ce que l'anneau soit à plat contre la surface (Figure 14B).

(A) (B)

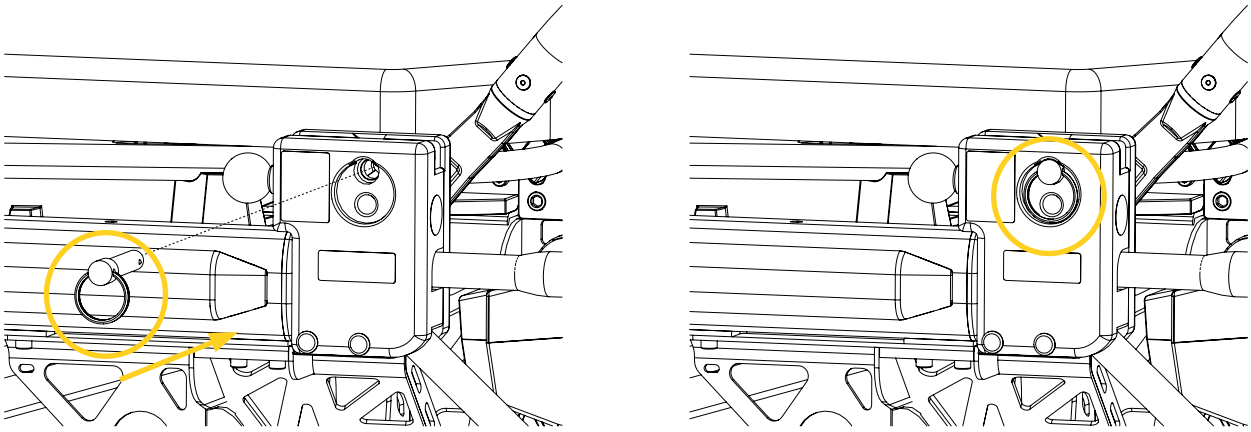


Figure 14: Réinstallation de la goupille de verrouillage

Le retrait du SAS600 du bloc d'ancrage est complété.

8.3. Installer l'appareil médical dans le SAS600

1. S'assurer que le SAS600 soit correctement installé et sécurisé dans le bloc d'ancrage. Consulter la section « Installer le SAS600 dans le bloc d'ancrage » à la page 20 au besoin.
2. S'assurer que le SAS600 soit basculé vers l'arrière et verrouillé à la position vertical. Consulter la section « Basculer le SAS600 vers l'arrière » à la page 26 au besoin.
3. Aligner et insérer le disque inférieur standard situé sous le support de fixation de l'appareil médical dans la Base de Fixation Standard du SAS600 horizontalement, jusqu'à ce qu'il se verrouille (Figure 15). Consulter le Guide de l'utilisateur de la Base de Fixation Standard au besoin.

(A) (B)

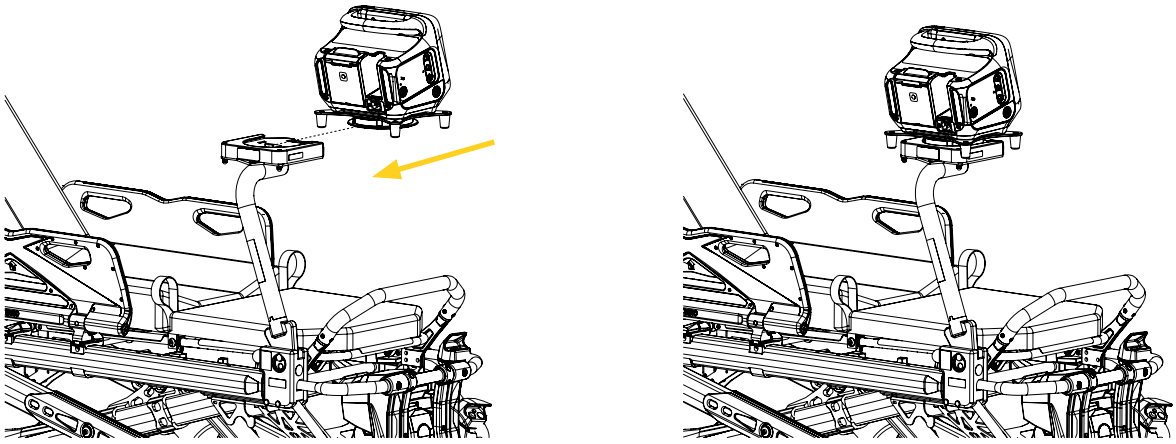


Figure 15: Installation de l'appareil médical dans le SAS600

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

4. Déplacer l'appareil médical d'avant en arrière et de gauche à droite à quelques reprises afin de s'assurer qu'il soit correctement verrouillé et sécurisé dans la base. Si l'appareil médical reste dans la base après la vérification, il est correctement verrouillé et sécurisé.
5. Tourner l'appareil médical jusqu'à 360 ° dans le sens horaire ou antihoraire, jusqu'à la position désirée (Figure 16).

(A) (B) (C)

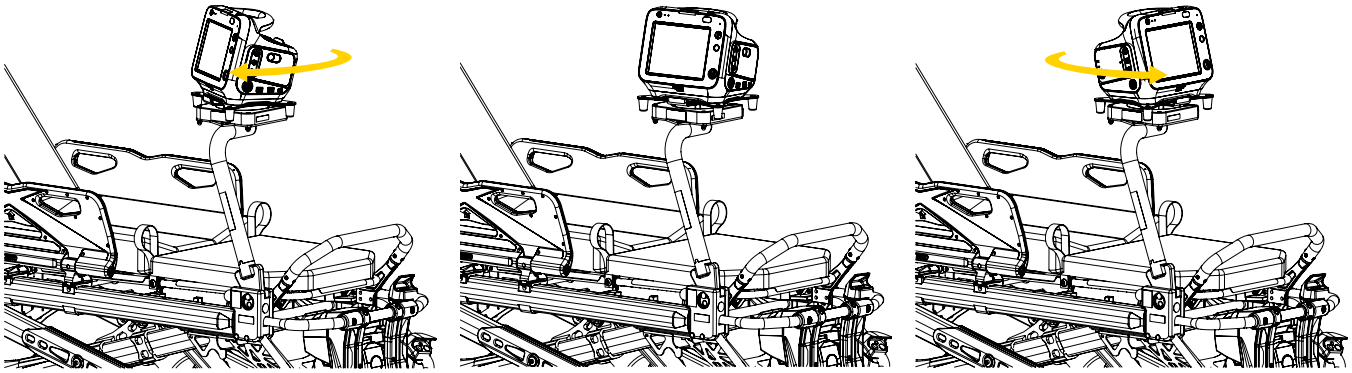


Figure 16: Tourner l'appareil médical dans le sens horaire ou antihoraire

L'installation de l'appareil médical dans le SAS600 est complétée.

8.4. Retirer l'appareil médical du SAS600

1. Appuyer et maintenir le bouton à déclenchement rapide de la Base de Fixation Standard du SAS600 (Figure 17A), puis tirer l'appareil médical jusqu'à ce que le disque inférieur standard situé sous le support de fixation de l'appareil médical soit retiré de la base (Figure 17B). Consulter le Guide de l'utilisateur de la Base de Fixation Standard au besoin.

(A) (B)

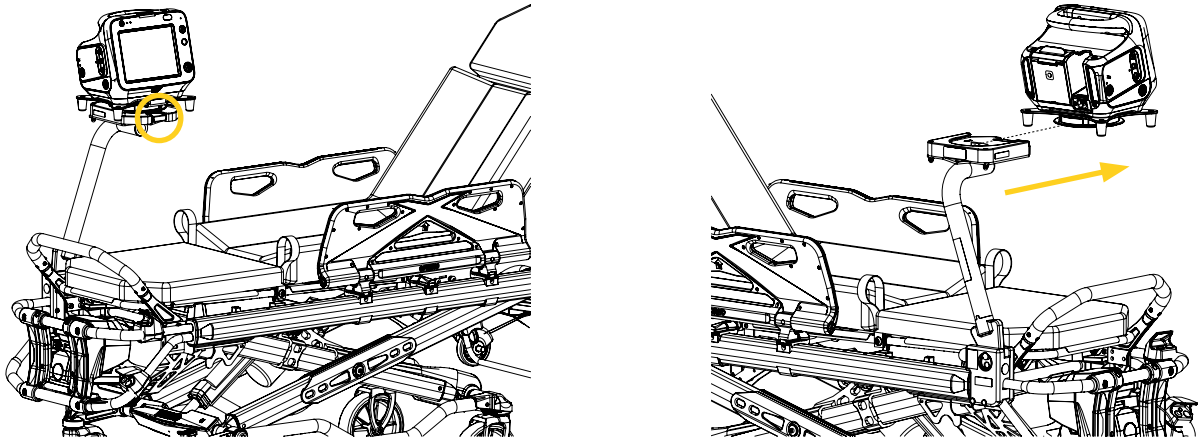


Figure 17: Retrait de l'appareil médical du SAS600

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

2. Mettre l'appareil médical de côté sur une surface propre, ou le ranger dans son espace dédié. Consulter vos protocoles internes établis au besoin.

Le retrait l'appareil médical du SAS600 est complété.

8.5. Basculer le SAS600 vers l'avant

1. Retirer l'appareil médical du SAS600. Consulter la section « Retirer l'appareil médical du SAS600 » à la page 24 au besoin.
2. Tirer et maintenir le bouton de la goupille de sécurité à déclenchement rapide sur le bloc d'ancrage pour désactiver le mécanisme de sécurité (Figure 18A).
3. Tirer le bras tubulaire vers le haut pour soulever la tête triangulaire dans le bloc d'ancrage (Figure 18B–1), basculer le SAS600 vers l'avant jusqu'à la position horizontal (Figure 18B–2), puis relâcher le bouton (Figure 18C).

(A) (B) (C)

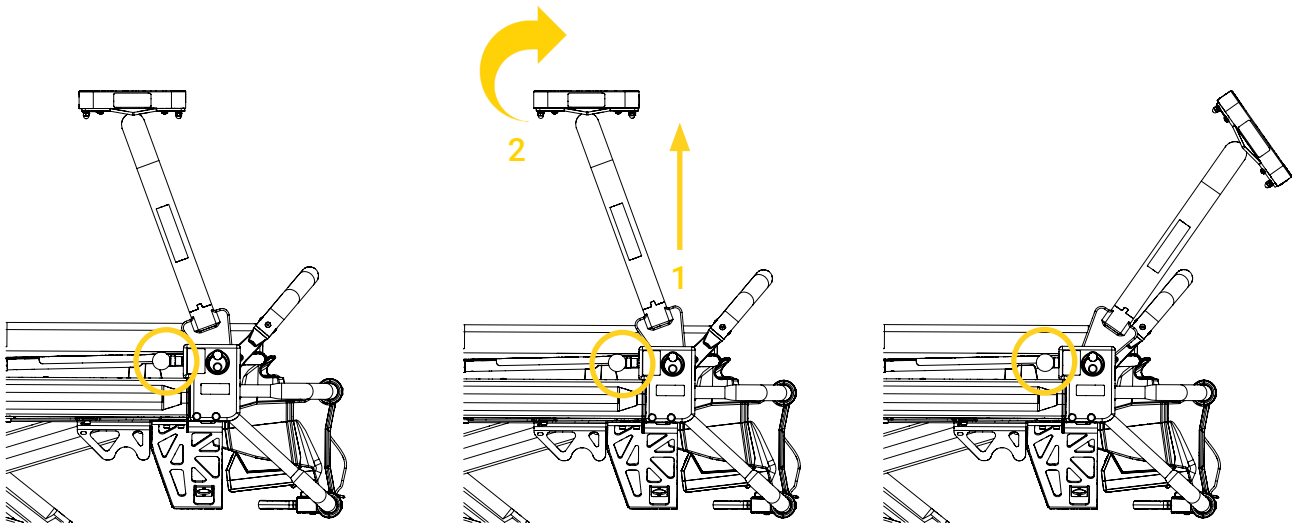


Figure 18: Basculer le SAS600 vers l'avant

4. Déplacer le SAS600 de haut en bas à quelques reprises afin de s'assurer qu'il soit correctement verrouillé et sécurisé dans le bloc d'ancrage. Si le SAS600 ne bouge pas lors de la vérification, il est correctement verrouillé et sécurisé.

Le SAS600 est basculé vers l'avant.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

8.6. Basculer le SAS600 vers l'arrière

1. Tirer et maintenir le bouton de la goupille de sécurité à déclenchement rapide sur le bloc d'ancrage pour désactiver le mécanisme de sécurité (Figure 19A–1), puis basculer le SAS600 vers l'arrière jusqu'à la position vertical (Figure 19A–2).
2. Pousser le bras tubulaire vers le bas pour insérer la tête triangulaire dans le bloc d'ancrage (Figure 19B), puis relâcher le bouton à déclenchement rapide (Figure 19C).

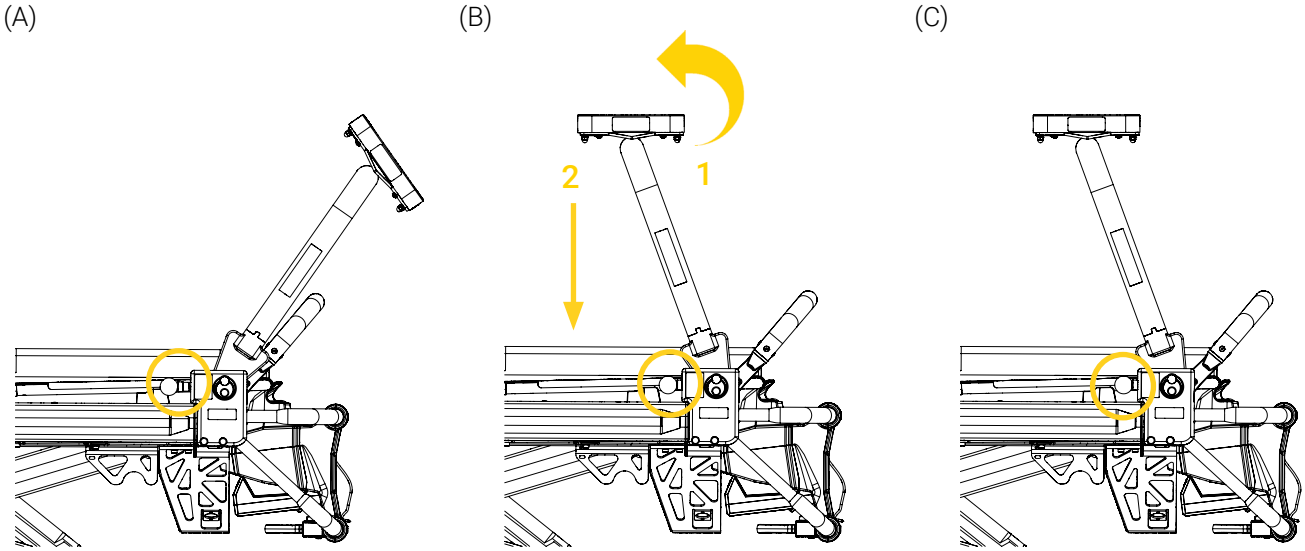


Figure 19: Basculer le SAS600 vers l'arrière

3. Déplacer le SAS600 de haut en bas et de gauche à droite à quelques reprises afin de s'assurer qu'il soit correctement verrouillé et sécurisé dans le bloc d'ancrage. Si le SAS600 ne bouge pas lors de la vérification, il est correctement verrouillé et sécurisé.

Le SAS600 est basculé vers l'arrière.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Annexe I Évaluation des compétences du personnel SMU et clinique



Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence chevronné. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

Suite à la formation, chaque membre du personnel SMU et clinique doit faire l'objet d'une évaluation des compétences afin d'assurer de son entière compréhension de l'étiquetage, des avertissements et des attentions, les risques potentiels, les pratiques sécuritaires et les procédures d'opération requises pour l'utilisation sécuritaire du SAS600. Considérer l'ajout des éléments suivants à vos protocoles de formation interne.

Nom de la personne en formation :		Unité :	
Nom de l'évaluateur :		Date :	

ÉVALUATION DES COMPÉTENCES DU PERSONNEL SMU ET CLINIQUE		
CRITÈRES DE COMPÉTENCE	RÉUSSI	ÉCHOUÉ
Étiquetage		
- Capable d'identifier la signification et les risques potentiels associés aux différentes étiquettes de sécurité :		
- Étiquette manufacturière	☐	☐
- Charge Maximale d'Utilisation (CMU)	☐	☐
Mesures de sécurité		
- Sait qu'**en aucun cas**, le SAS600 ne doit être installé sur, connecté à ou utilisé en combinaison avec un système de fixation, une base, un support ou un équipement similaire d'un tiers/concurrent.	☐	☐
- Sait que le SAS600 a été conçu et testé exclusivement pour être utilisé avec des composants et des systèmes de fixation Technimount approuvés et compatibles et que l'utilisation de systèmes non autorisés et/ou incompatibles peut entraîner la chute de l'équipement, un fonctionnement imprévisible ou une défaillance.	☐	☐
- Sait qu'**il ne faut pas mettre** les mains/doigts près de la tête triangulaire lors de l'installation/du retrait du SAS600.	☐	☐
- Sait qu'**il ne faut pas utiliser** le SAS600 pour le transport aérien des services médicaux d'urgence et des soins critiques.	☐	☐
- Sait qu'**il ne faut pas utiliser** le SAS600 si les vis sont desserrées ou manquantes.	☐	☐
- Sait qu'il faut immédiatement cesser d'utiliser le SAS600 si un incident grave survient et informer le personnel autorisé.	☐	☐

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

ÉVALUATION DES COMPÉTENCES DU PERSONNEL SMU ET CLINIQUE		
CRITÈRES DE COMPÉTENCE	RÉUSSI	ÉCHOUÉ
- Sait qu'il faut toujours s'assurer que le SAS600 soit correctement installé et sécurisé dans le bloc d'ancrage avant de déplacer la civière et/ou avant d'installer/retirer l'appareil médical.	☐	☐
- Sait qu'il faut toujours s'assurer que le support de fixation de l'appareil médical soit correctement installé et sécurisé dans le SAS600 avant de déplacer la civière.	☐	☐
- Sait qu'il faut toujours retirer l'appareil médical avant de basculer le SAS600 vers l'avant/l'arrière.	☐	☐
- Sait qu'il faut toujours retirer l'appareil médical avant d'installer/retirer le SAS600 dans/du bloc d'ancrage.	☐	☐
- Sait qu'il faut toujours veiller à **ne pas coincer** les cordons d'alimentation ou les câbles lors de l'installation/du retrait du système de fixation, du support de fixation et de l'appareil médical.	☐	☐
- Sait qu'il faut toujours porter une attention particulière à l'état des mécanismes de sécurité du SAS600.	☐	☐
- Sait qu'il faut toujours s'exercer à utiliser de façon sécuritaire le SAS600 jusqu'à ce que les manipulations aient été perfectionnées, avant de l'utiliser avec les patients et qu'une mauvaise utilisation du système de fixation peut entraîner des dommages ou provoquer la chute de l'équipement ou un fonctionnement imprévisible.	☐	☐
- Sait qu'**il ne faut pas surcharger ou dépasser** la Charge Maximale d'Utilisation (CMU) du SAS600.	☐	☐
- Sait que la Charge Maximale d'Utilisation (CMU) du SAS600 **ne remplace pas** la capacité de charge maximale d'un autre produit ou système Technimount, ni celle des appareils médicaux et/ou des accessoires d'équipement médical.	☐	☐
- Sait qu'il faut toujours consulter leurs protocoles internes établis, ainsi que lire et respecter les directives de sécurité indiquées et les instructions fournies dans la documentation de l'utilisateur du SAS600, le bloc d'ancrage, la Base de Fixation Standard, le support de fixation, l'appareil médical et la civière.	☐	☐
Opération		
- Capable d'installer/retirer le SAS600 dans le/du bloc d'ancrage.	☐	☐
- Capable d'installer/retirer l'appareil médical dans le/du SAS600.	☐	☐
- Capable de tourner l'appareil médical.	☐	☐
- Capable de basculer le SAS600 vers l'avant et vers l'arrière.	☐	☐

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Annexe II Déballer le SAS600



Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

1. Avant d'accepter l'expédition, inspecter la ou les boîtes d'expédition à la recherche de signes de dommages. Prendre des photos et les signaler rapidement, lorsqu'applicable.
2. Déplacer la ou les boîtes d'expédition à l'emplacement de l'installation.
3. Ouvrir la ou les boîte(s) d'expédition.
4. Déballer la ou les boîtes et s'assurer que tout le matériel d'expédition et d'emballage a été retiré correctement avant l'installation.

   REMARQUE : Conserver tout le matériel d'emballage pour une utilisation ultérieure.
5. Identifier les items inclus dans la/les boîte(s) d'expédition pour l'installation, puis les mettre de côté. Consulter la section « Assembler le SAS600 » à la page 30 pour connaître les pièces requises.
6. Inspecter les items pour déceler des signes de dommages. Prendre des photos et les signaler rapidement, lorsqu'applicable.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Annexe III Assembler le SAS600

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

AVERTISSEMENT – Risque de blessure

Toujours porter/utiliser un équipement de protection individuelle (EPI) approprié en fonction de vos protocoles internes établis (p. ex., gants, lunettes, etc.) lors de l'installation.

AVERTISSEMENT – Installations incompatibles

Consulter les avertissements d'installation incompatibles à la section « Mesures de sécurité » à la page 11 avant d'installer le SAS600.

REMARQUE : Les illustrations présentées dans cette section ont pour but de faciliter la compréhension de l'utilisateur et peuvent différer de votre configuration. Les instructions fournies ici s'appliquent à tous les systèmes de fixation, supports de fixation et blocs d'ancrage compatibles. Consulter leur guide de l'utilisateur au besoin.

Temps d'assemblage estimé

- 10 minutes

Pièces et visseries incluses

- Safety Arm System 600 410-20-UN, 410-20-UN-LFS, 410-20-UN-ANG ou 410-20-UN-LFS-ANG
- Base de Fixation Standard 100-20-UN
- Vis 10-32 po X 1 3/4 po (2X)
- Vis 10-32 po X 1 1/4 po (2X)
- Écrou hexagonale 10-32 po D (4X)
- Écrou borgne 10-32 po D (2X)

Outils fournis par le client

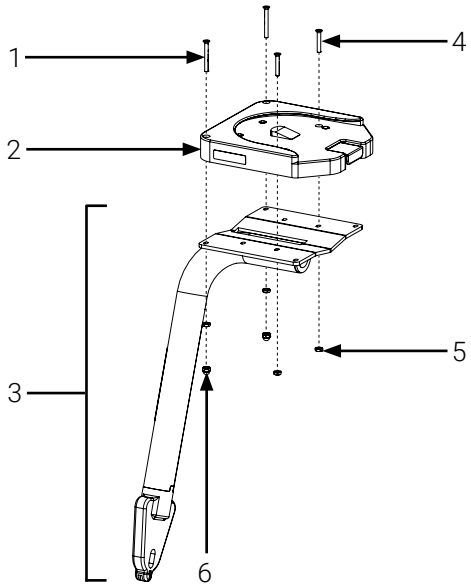
- Tournevis à tête Phillips #2
- Clé dynamométrique
- Adhésif frein-filet de force élevée ()

Procédure d'assemblage

1. Appliquer les freins de la civière. Consulter la documentation de l'utilisateur de la civière et vos protocoles internes établis au besoin.
2. S'assurer que le bloc d'ancrage soit correctement installé sur le cadre latéral de la civière. Consulter la documentation de l'utilisateur du bloc d'ancrage au besoin.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

3. Identifier les pièces d'assemblage du SAS600 (Figure 20).



1. Vis 10-32 po X 1 3/4 po (2X)	4. Vis 10-32 po X 1 1/4 po (2X)
2. Base de Fixation Standard	5. Écrou hexagonale 10-32 po D (4X)
3. Bras tubulaire	6. Écrou borgne 10-32 po D (2X)

Figure 20: Pièces d'assemblage du SAS600

4. Installer le bras tubulaire dans le bloc d'ancrage verticalement (Figure 21). Consulter la section « Installer le SAS600 dans le bloc d'ancrage » à la page 20 au besoin.

(A) (B)

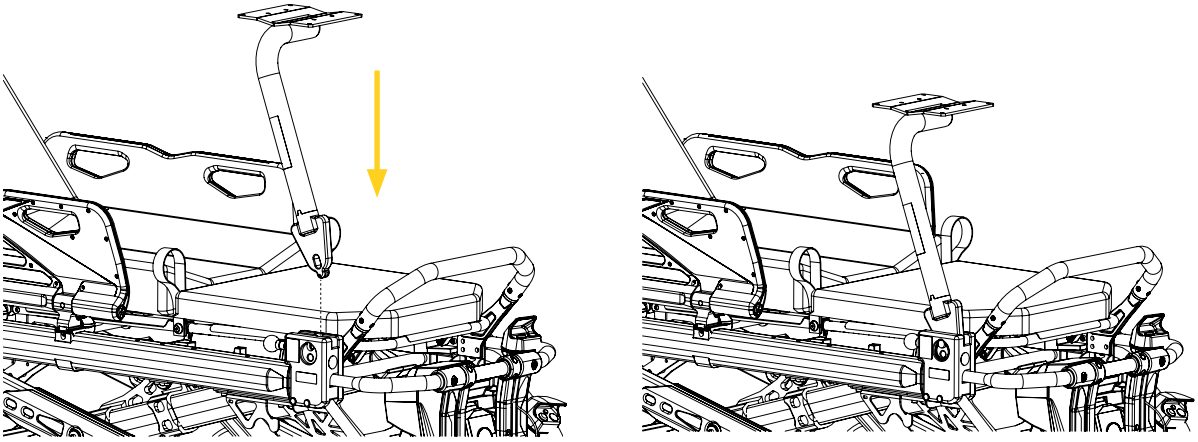


Figure 21: Installation du bras tubulaire

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

5. Placer la Base de Fixation Standard sur la plaque supérieure du bras tubulaire dans l'orientation qui correspond le mieux à vos besoins d'utilisation. Le bouton à déclenchement rapide peut est orienté côté patient gauche (Figure 22A) ou côté patient droit (Figure 22B) de la civière. Consulter vos protocoles internes établis au besoin.

   REMARQUE : Toujours s'assurer que le mécanisme de sécurité **ne sera pas** accidentellement activé lors des opérations régulières ni par le patient et considérer la direction vers laquelle l'appareil médical sera installé dans le SAS600, en choisissant l'orientation de la Base de Fixation Standard.

(A) (B)

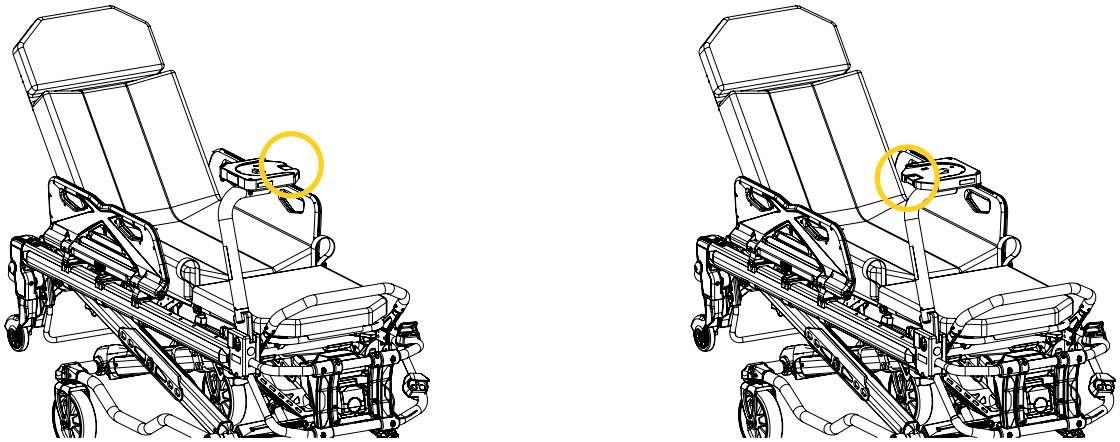


Figure 22: Choisir l'orientation pour l'installation de la Base de Fixation Standard

6. Aligner les trous de serrage, puis serrer partiellement la Base de Fixation Standard sur la plaque :
   - Serrer partiellement deux (2) vis 10-32 po X 1 3/4 po enduit d'adhésif frein-filet de force élevée, deux (2) écrous hexagonales 10-32 po D et deux (2) écrous borgne 10-32 po D à l'aide d'une clé dynamométrique dans les trous situés à l'arrière de la base (Figure 23A ou B, selon l'orientation de la base).

(A) (B)

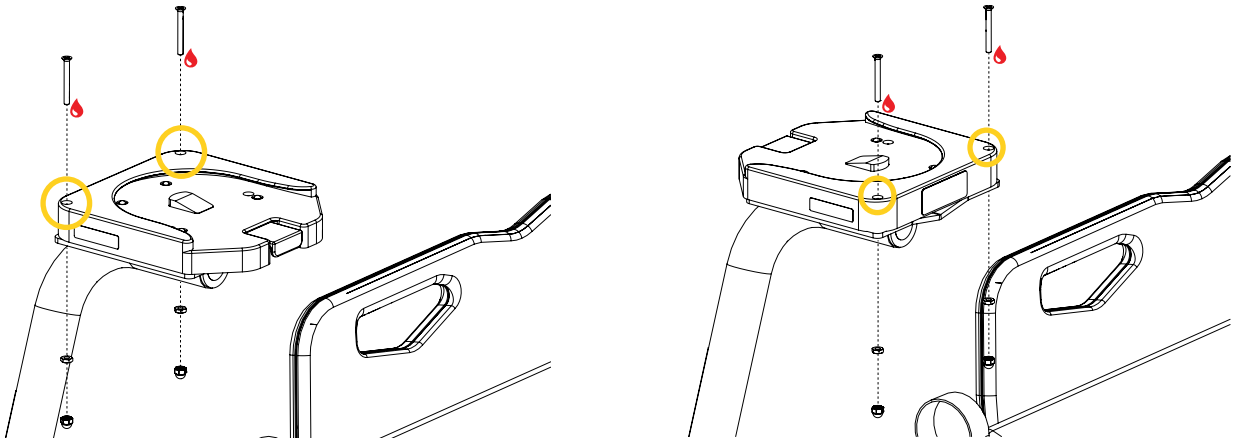


Figure 23: Installation des vis situées à l'arrière de la base

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

- Serrer partiellement deux (2) vis 10-32 po X 1 1/4 po enduit d'adhésif frein-filet de force élevée, deux (2) écrous hexagonale 10-32 po D à l'aide d'un tournevis à tête Phillips #2 dans les trous situés à l'avant de la base (Figure 24A ou B, selon l'orientation de la base).

(A) (B)

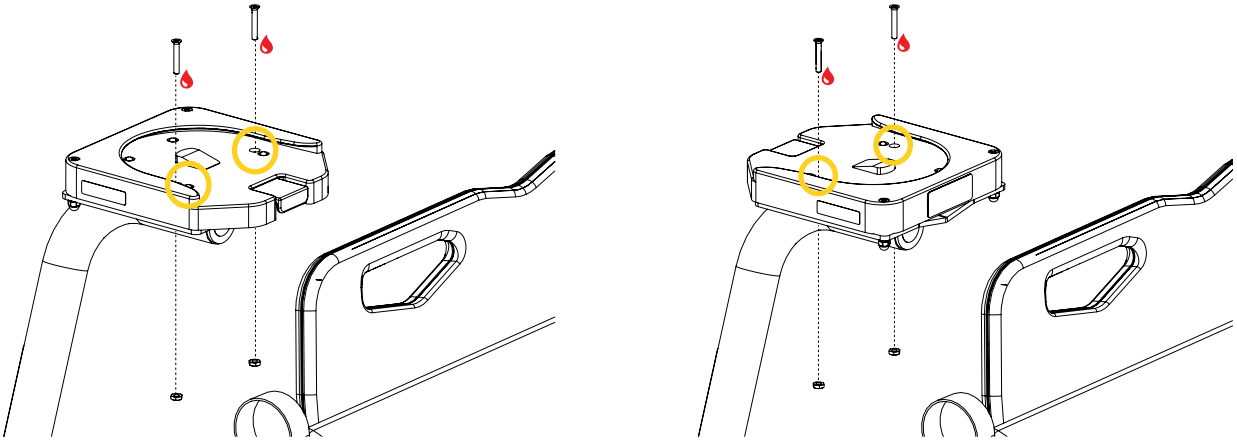


Figure 24: Installation des vis situées à l'avant de la base

7. S'assurer que la base soit centrée sur la plaque, puis serrer les quatre (4) vis en alternance à l'aide d'une clé dynamométrique et d'un tournevis à tête Phillips #2 (Figure 25A ou B, selon l'orientation de la base).

(A) (B)

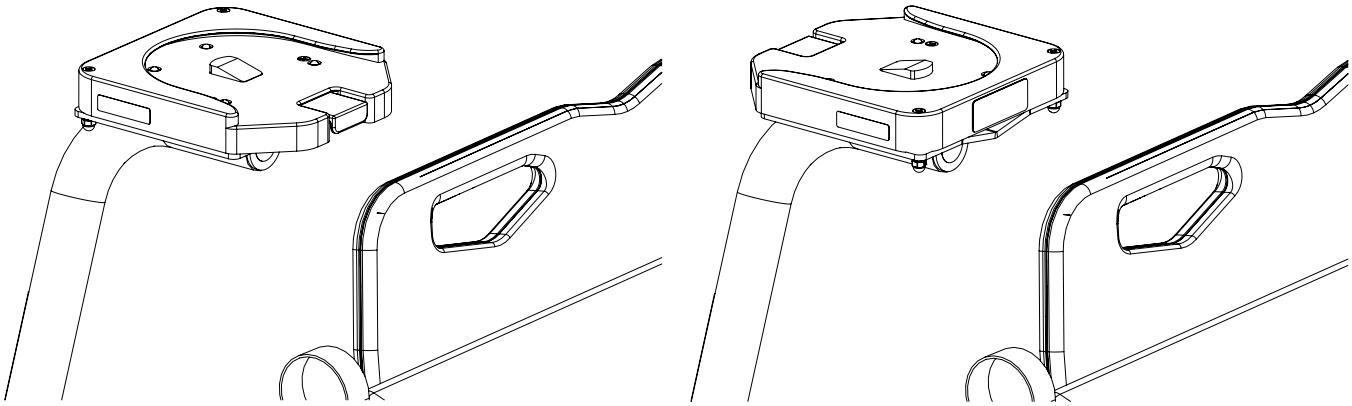


Figure 25: SAS600 assemblé

8. Déplacer la base d'avant en arrière et de gauche à droite à quelques reprises afin de s'assurer qu'elle soit correctement verrouillée et sécurisée sur la plaque. Si la base ne bouge pas lors de la vérification, elle est correctement verrouillée et sécurisée.

L'assemblage du SAS600 est complétée.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Annexe IV Maintenance



Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

Des facteurs tels que la météo, l'environnement, l'emplacement géographique et l'utilisation individuelle nécessiteront des besoins différents. Pour la maintenance du SAS600, suivre les directives indiquées dans le présent guide de l'utilisateur, conformément à vos pratiques de maintenance actuelles et vos protocoles internes établis. Communiquer avec le support technique à l'adresse techsupport@technimount.com pour tout problème lié aux pièces de rechange ou à la réparation.



AVERTISSEMENT – Avertissement général

- **Ne pas effectuer** de vérifications de sécurité ni de maintenance basée sur l'état avant d'avoir lu la section « Mesures de sécurité » à la page 11, ainsi que les mesures de sécurité spécifiques à la maintenance de cette section, d'avoir lu toute la documentation utilisateur, d'avoir acquis les connaissances et une compréhension approfondie sur le produit, et de s'être familiarisé avec les standards et les directives.
- Des vérifications de sécurité et une maintenance basée sur l'état sont requises et doivent être établies pour tous les produits Technimount.
- Effectuer les vérifications de sécurité et les opérations de maintenance, comme décrit dans ce guide de l'utilisateur. Le non-respect du plan de maintenance recommandé ou de ses directives peut entraîner des dommages prématurés au produit.
- Utiliser uniquement les pièces Technimount, les procédures de maintenance, les solutions de nettoyage et les lubrifiants (lorsqu'applicable), comme décrit dans le présent guide de l'utilisateur. L'utilisation de pièces ou de procédures modifiées non approuvées pour l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit Technimount peut rendre le système instable et causer des blessures aux patients ou au personnel SMU et clinique et annuler la garantie du produit.
- Remplacer les pièces endommagées ou usées si elles ont dépassé leur durée de vie prévue ou si elles sont endommagées (consulter la section « Pièces/ensemble de remplacement » à la page 41). Recycler les pièces endommagées ou les éliminer conformément aux lois environnementales qui s'appliquent à votre juridiction et consulter les fiches signalétiques de sécurité (FSS).

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

ATTENTION – Manipulation et utilisation sécuritaires

- **Ne pas utiliser** des solutions de nettoyage ou des désinfectants qui sont non autorisées, non testées ou non approuvées, afin d'éviter d'endommager la surface de votre produit Technimount et d'annuler la garantie. Technimount ne sera pas tenu responsable des dommages encourus par l'utilisation d'une solution de nettoyage non autorisée, non testée ou non approuvée.
- **Ne pas utiliser** d'outils électriques pour visser le matériel lors de l'installation, car il y a un risque d'endommager les filets.
- **Ne pas nettoyer** à la vapeur et **n'utiliser pas** de produits de nettoyage à ultrasons sur le système ni sur un de ses composants.
- **Ne pas immerger** les pièces ou les composants métalliques dans l'eau.
- Pour éliminer les taches, la température maximale de l'eau ne doit pas dépasser 82 °C (180 °F). La pression maximale de l'eau ne doit pas dépasser 1500 psi/103,5 BAR. Si un nettoyeur à haute pression est utilisé, la buse de pression doit être maintenue à au moins 609,6 mm (24 po) du produit.
- Lors du nettoyage, utiliser toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié en fonction de vos protocoles internes établis (p. ex., gants, lunettes, etc.).

ATTENTION – Corrosion

- Toujours rincer et sécher correctement le SAS600 après avoir utilisé des produits de nettoyage. Certains produits de nettoyage sont corrosifs de nature et peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas utilisés correctement. Consulter les fiches signalétiques de sécurité (FSS) du produit pour obtenir des renseignements sur les produits chimiques ou sur la manipulation, l'entreposage et les mesures d'urgence en cas d'accident.
- Éliminer les déchets corrosifs conformément aux lois environnementales qui s'appliquent à votre juridiction et consulter les fiches signalétiques de sécurité (FSS).



ATTENTION – Suivre les instructions d'utilisation

Toujours lire et respecter toutes les directives de sécurité indiquées, en plus de suivre toutes les instructions fournies dans la documentation de l'utilisateur du produit de nettoyage.

Fréquence de maintenance

- Les vérifications de sécurité et les maintenances basées sur l'état doivent être effectuées au minimum tous les mois ou aussi souvent que nécessaire, afin de prolonger la longévité du SAS600 dans des conditions optimales.
- Décontaminer le SAS600 selon les recommandations de vos protocoles internes établis, ainsi que les réglementations et les normes en vertu des procédures de prévention et de contrôle des infections.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Outils fournis par le client

- Linge sec et propre
- Brosse douce
- Nettoyeur à pression
- Solutions de nettoyage
- Tournevis à tête Phillips #2
- Clé dynamométrique
- Adhésif frein-filet de force élevée ( )

Solutions de nettoyage testées et approuvées

- Oxivir, Peroxyde d'hydrogène 5% avec acide peracétique (AHP)
- Lavo 12, Hypochlorite de Sodium 10 000 ppm
- TNT-100, Ammonium Quaternaires 5%
- Spectro-Sept, Alcool Éthylique 5%
- Spectrol, Sel d'EDTA 5%

Plan de maintenance

1. Cocher les boîtes après avoir complété les « Vérifications de sécurité » à la page 36 et la « Maintenance basée sur l'état » à la page 38, puis ajouter vos commentaires et/ou observations dans le « Journal de maintenance » à la page 39 au besoin. En cas de non-conformité, cesser d'utiliser le SAS600 et contacter immédiatement le support technique à l'adresse techsupport@technimount.com pour obtenir un plan de mesures correctives.
2. Conserver un registre de vos activités de maintenance.

VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ	VÉRIFIÉS

SAS600 (Figure 26 et Figure 27)

- Inspecter visuellement tous les composants du SAS600 afin de s'assurer que la visserie est en bon état et qu'il n'y a pas de vis desserrées. ☐
  - *Si la visserie n'est pas en bonne condition, la remplacer. Contacter le support technique au besoin.*
  - *Si les vis sont desserrées, les serrer. Consulter le guide de l'utilisateur de la Base de Fixation Standard.*
- Inspecter visuellement tous les composants du SAS600 afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'attaques chimiques. ☐
  - *S'il y a des traces d'attaques chimiques, nettoyer le système de fixation. Consulter la section « Maintenance basée sur l'état » à la page 38 au besoin.*

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ	VÉRIFIÉS
- Appuyer sur et relâcher le mécanisme de verrouillage de la Base de Fixation Standard à quelques reprises afin de s'assurer du bon fonctionnement du mécanisme de sécurité du système de fixation. • *Si le mécanisme de verrouillage ne s'insère pas facilement dans la base ou qu'il y a une résistance lorsqu'il est inséré, il y a une non-conformité.* • *Si le mécanisme de verrouillage ne se rétracte pas facilement ou à un minimum de 3/16 po H lorsqu'il est relâché, il y a une non-conformité.*	☐
- Appuyer sur et relâcher le bouton à déclenchement rapide de la Base de Fixation Standard à quelques reprises afin de s'assurer du bon fonctionnement du mécanisme de sécurité du système de fixation. • *Si le bouton ne s'insert pas facilement dans la base ou qu'il y a une résistance lorsqu'il est appuyé, il y a une non-conformité.* • *Si le bouton ne se rétracte pas lorsqu'il est relâché, il y a une non-conformité.*	☐
- Appuyer sur et relâcher chaque plongeur de la Base de Fixation Standard à quelques reprises afin de s'assurer de leur bon fonctionnement. • *Si les plongeurs ne s'insèrent pas facilement ou qu'ils restent collés dans la base lorsqu'ils sont appuyés, nettoyer le système de fixation et lubrifier les plongeurs. Consulter la section « Maintenance basée sur l'état » à la page 38 au besoin.*	☐
- Installer et retirer l'appareil médical dans/de la Base de Fixation Standard à quelques reprises afin de s'assurer du bon fonctionnement du système de sécurité du système de fixation. • *Si le disque inférieur standard situé sous le support de fixation de l'appareil médical ne s'insert pas facilement dans la base et ne se verrouille pas, et/ou ne peut être facilement retiré à l'aide du bouton à déclenchement rapide de la base, il y a une non-conformité.*	☐
- Installer et verrouiller l'appareil médical dans la Base de Fixation Standard, puis le déplacer d'avant en arrière et de gauche à droite à quelques reprises afin de s'assurer qu'il soit sécurisé dans la base et ne bouge pas. • *Si le disque inférieur standard situé sous le ssupport de fixation de l'appareil médical ne reste pas dans la base, il y a une non-conformité.*	☐
- Installer et retirer le SAS600 dans/du bloc d'ancrage à quelques reprises afin de s'assurer du bon fonctionnement du système de sécurité du système de fixation. • *Si la tête triangulaire du SAS600 ne s'insert pas facilement dans le bloc d'ancrage et ne se verrouille pas, et/ou ne peut être facilement retiré à l'aide du bouton de la goupille de sécurité à déclenchement rapide et de la goupille de verrouillage du bloc d'ancrage, il y a une non-conformité.*	☐
- Installer le SAS600 dans/du bloc d'ancrage, puis faire basculer et verrouiller le bras tubulaire dans les positions verticale et horizontale à quelques reprises afin de s'assurer du bon fonctionnement du système de sécurité du système de fixation. • *Si le bras tubulaire du SAS600 ne bascule pas facilement dans le bloc d'ancrage et/ou ne se verrouille pas dans les positions verticale et horizontale à l'aide du bouton de la goupille de sécurité à déclenchement rapide et de la goupille de verrouillage du bloc d'ancrage, il y a une non-conformité.*	☐

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ	VÉRIFIÉS

- Inspecter visuellement l'étiquette manufacturière afin de s'assurer que les spécifications sont toujours lisibles et que le SAS600 n'a pas dépassé sa durée de vie prévue. Consulter la section « Étiquettes » à la page 10 et la section des « Spécifications techniques » à la page 14 au besoin.
  - *Si les spécifications sont illisibles et/ou que la période estimée d'utilisation sécuritaire et fiable est dépassée, il y a une non-conformité.*

MAINTENANCE BASÉE SUR L'ÉTAT	VÉRIFIÉS

Nettoyer le SAS600, après avoir complété les vérifications de sécurité :

1. Enlever l'excès de saleté à l'aide d'un linge propre, au besoin.
2. Enlever les contaminants à l'aide d'un nettoyeur à pression ou tel que recommandé dans vos protocoles internes établis et procédures de contrôles.
3. Nettoyer à l'aide d'une solution de nettoyage et d'un linge propre.
4. Laisser la solution reposer sur la surface pour retirer les taches, au besoin.

   REMARQUE : Éviter la sursaturation et veiller à ce que le produit **ne reste pas** sur la surface du SAS600 plus longtemps que ce qui est recommandé par le fabricant du nettoyant.

5. Rincer soigneusement la solution avec un linge propre imbibé d'eau tiède, puis sécher tous les composants avec un linge propre avant de les remettre en service.

Nettoyer la Base de Fixation Standard, le bloc d'ancrage et le support de fixation, après avoir complété les vérifications de sécurité et la maintenance basée sur l'état du SAS600. Consulter le Guide de l'utilisateur de chaque système au besoin.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

JOURNAL DE MAINTENANCE

Ajouter vos commentaires et observations, suite aux vérifications de sécurité et à la maintenance basée sur l'état, au besoin :

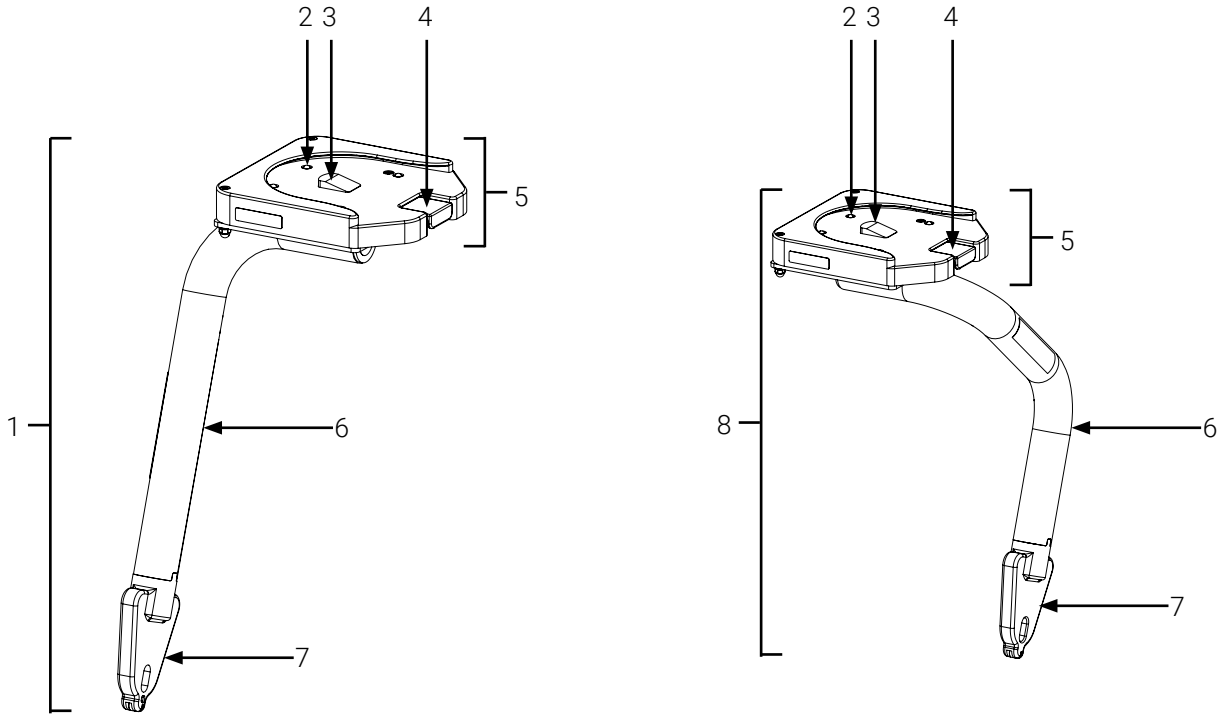
Plan de maintenance complété le (jj/mm/aaaa) : _____

Plan de maintenance complété par : _____

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

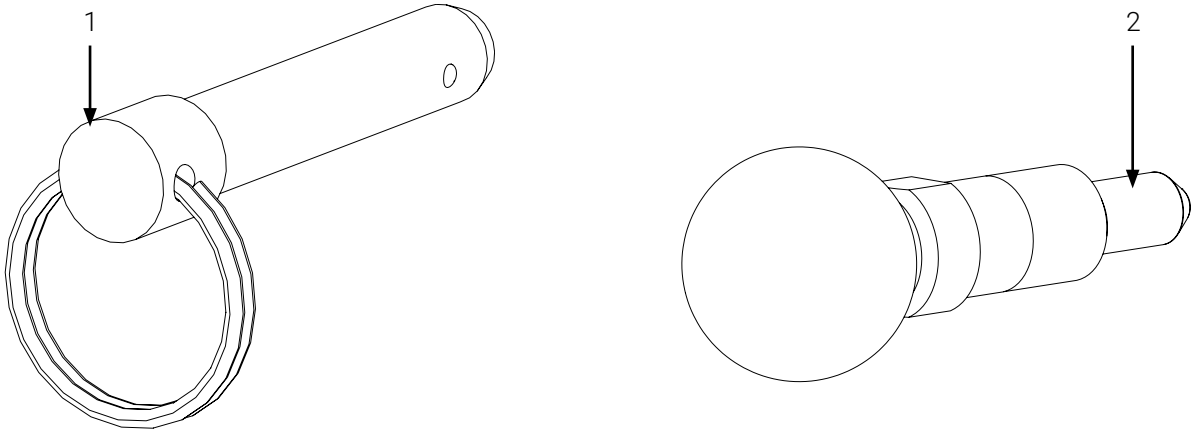
Points d'inspection illustrés

Figure 26 et Figure 27 illustrent les points à inspecter.



1. SAS600 (modèle standard)	5. Base de Fixation Standard
2. Plongeur (4X)	6. Bras tubulaire
3. Mécanisme de verrouillage	7. Tête triangulaire
4. Bouton à déclenchement rapide	8. SAS600 (modèle angulaire)

Figure 26: Points d'inspection illustrés (1 de 2)



1. Goupille de verrouillage avec anneau	2. Goupille (Goupille de sécurité à déclenchement rapide)

Figure 27: Points d'inspection illustrés (2 de 2)

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Annexe V Pièces/ensemble de remplacement

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence chevronné ou avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

Technimount se réserve le droit de changer les numéros de pièce/ensembles et les produits sans préavis. Communiquer avec le service à la clientèle à l'adresse customerservice@technimount.com afin de s'assurer des options et de la disponibilité des produits, ou avec le support technique à l'adresse techsupport@technimount.com pour les pièces/ensemble de rechange ou les problèmes liés à la réparation.

# RÉFÉRENCE	# DE PIÈCE/ENSEMBLE	DESCRIPTION DE PIÈCE/ ENSEMBLE	PROCÉDURE DE REMPLACEMENT
Figure 26, #5	100-20-UN	Base de Fixation Standard	Consulter la section « Remplacer la Base de Fixation Standard » à la page 42
Figure 27, #1	910-00-UN	Goupille de verrouillage avec anneau	Consulter la procédure de remplacement IN-RPRC-LP-202607EN-01
NA	920-00-UN	Goupille (Goupille de sécurité à déclenchement rapide du Bloc d'ancrage SAS X2)	Consulter la procédure de remplacement IN-RPRC-SP-202610FR-02

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

Annexe VI Remplacer la Base de Fixation Standard

Le contenu de cette section est destiné au personnel ayant un niveau de compétence avancé. Consulter la section « Compétence de l'utilisateur » à la page 5 au besoin.

AVERTISSEMENT – Risque de blessure

Toujours porter/utiliser un équipement de protection individuelle (EPI) approprié en fonction de vos protocoles internes établis (p. ex., gants, lunettes, etc.) lors de l'installation.

AVERTISSEMENT – Installations incompatibles

Consulter les avertissements d'installation incompatibles à la section « Mesures de sécurité » à la page 11 avant d'installer le SAS600.

REMARQUE : Les illustrations présentées dans cette section ont pour but de faciliter la compréhension de l'utilisateur et peuvent différer de votre configuration. Les instructions fournies ici s'appliquent à tous les systèmes de fixation, supports de fixation et blocs d'ancrage compatibles. Consulter leur guide de l'utilisateur au besoin.

Temps de remplacement estimé

- 10 minutes

Pièces et visseries incluses

- Base de Fixation Standard 100-20-UN
- Vis 10-32 po X 1 3/4 po (2X)
- Vis 10-32 po X 1 1/4 po (2X)
- Écrou hexagonale 10-32 po D (4X)
- Écrou borgne 10-32 po D (2X)

Outils fournis par le client

- Tournevis à tête Phillips #2
- Clé dynamométrique
- Adhésif frein-filet de force élevée ( )

Procédure de remplacement

1. Appliquer les freins de la civière. Consulter la documentation de l'utilisateur de la civière et vos protocoles internes établis au besoin.
2. S'assurer que le bloc d'ancrage soit correctement installé sur le cadre latéral de la civière. Consulter la documentation de l'utilisateur du bloc d'ancrage au besoin.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

3. Installer le SAS600 dans le bloc d'ancrage. Consulter la section « Installer le SAS600 dans le bloc d'ancrage » à la page 20 au besoin.
4. Retirer les quatre (4) vis, quatre (4) écrous hexagonale et deux (2) écrous borgne à l'aide d'une clé dynamométrique et d'un tournevis à tête Phillips #2, puis retirer la Base de Fixation Standard (Figure 28A ou B, selon l'orientation de la base). La visserie et la base **ne seront pas** réutilisées. Consulter vos protocoles internes établis et les lois environnementales applicables dans votre juridiction pour disposer de la pièce conformément.

(A) (B)

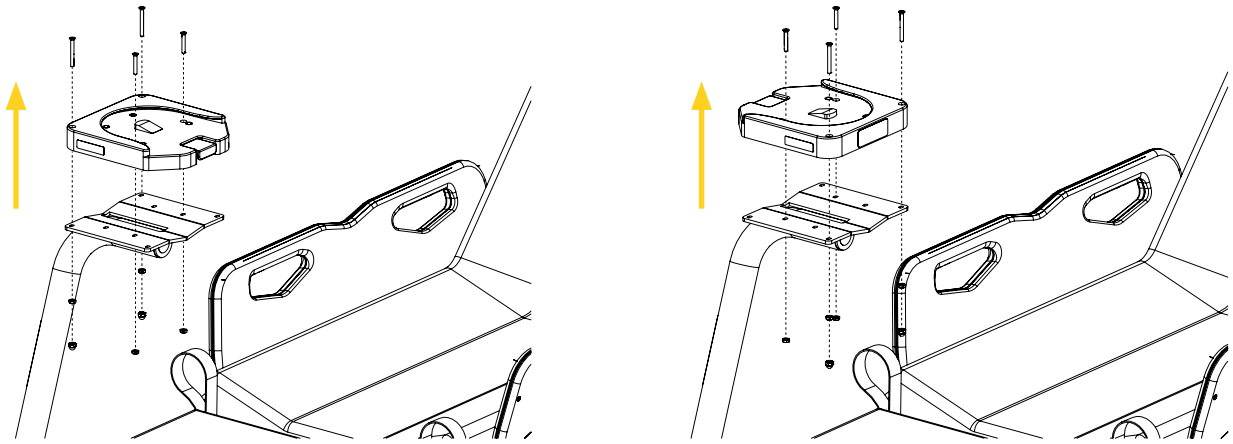


Figure 28: Retrait de la visserie et de la Base de Fixation Standard

5. Aligner les trous de serrage, puis serrer partiellement la Base de Fixation Standard sur la plaque :
   - Serrer partiellement deux (2) vis 10-32 po X 1 3/4 po enduit d'adhésif frein-filet de force élevée, deux (2) écrous hexagonales 10-32 po D et deux (2) écrous borgne 10-32 po D à l'aide d'une clé dynamométrique dans les trous situés à l'arrière de la base (Figure 29A ou B, selon l'orientation de la base).

(A) (B)

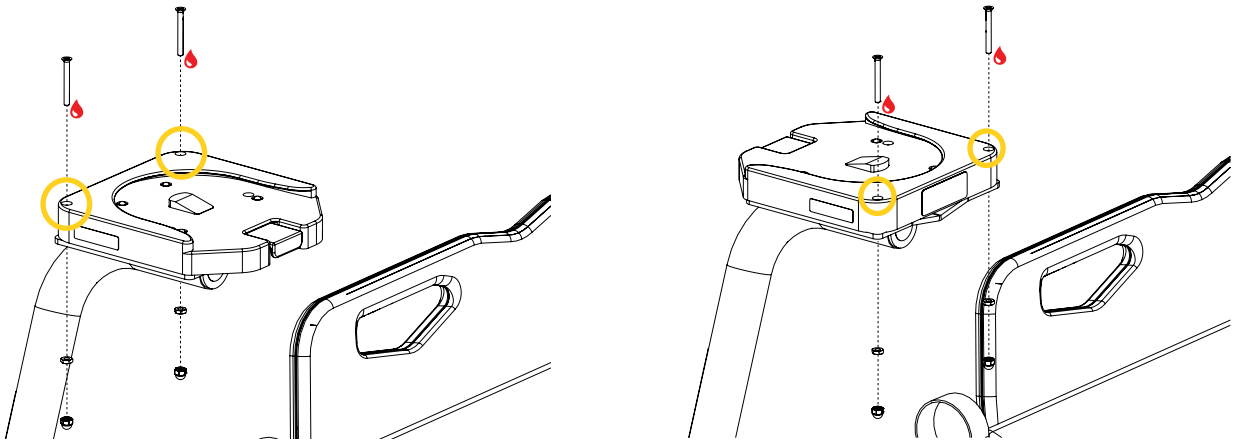


Figure 29: Installation des vis situées à l'arrière de la base

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

- Serrer partiellement deux (2) vis 10-32 po X 1 1/4 po enduit d'adhésif frein-filet de force élevée, deux (2) écrous hexagonale 10-32 po D à l'aide d'un tournevis à tête Phillips #2 dans les trous situés à l'avant de la base (Figure 30A ou B, selon l'orientation de la base).

(A) (B)

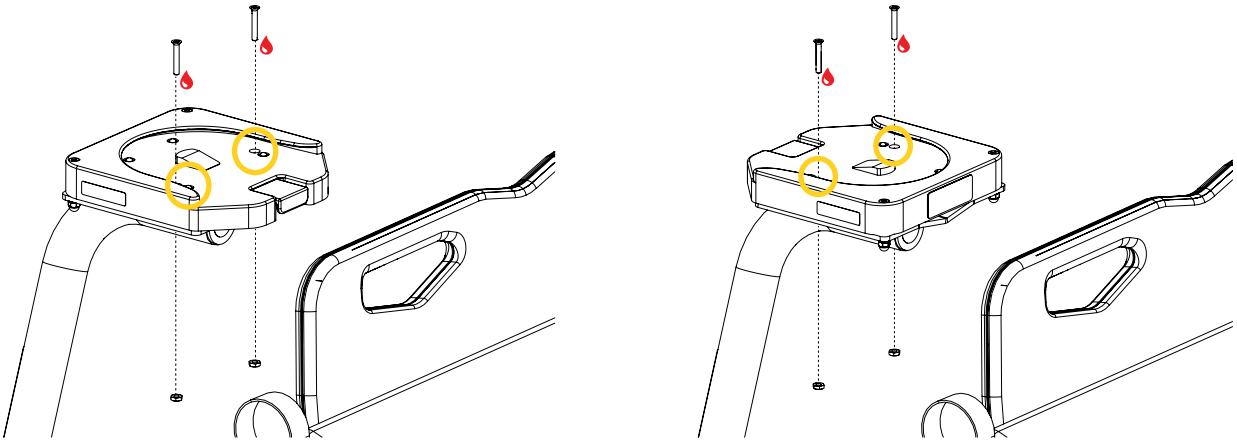


Figure 30: Installation des vis situées à l'avant de la base

6. S'assurer que la base soit centrée sur la plaque, puis serrer les quatre (4) vis en alternance à l'aide d'une clé dynamométrique et d'un tournevis à tête Phillips #2 (Figure 31A ou B, selon l'orientation de la base).

(A) (B)

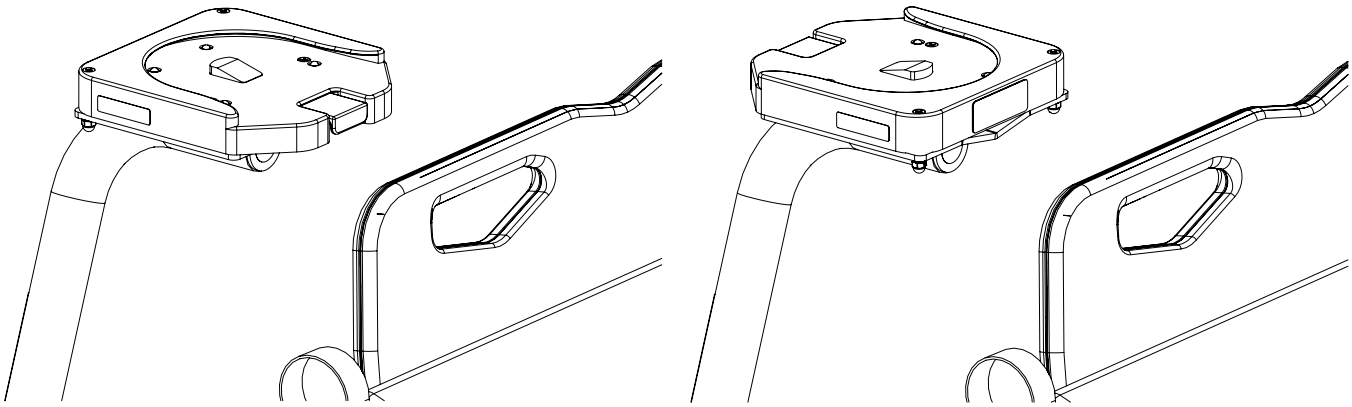


Figure 31: Base de Fixation Standard remplacée

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

7. Déplacer la base d'avant en arrière et de gauche à droite à quelques reprises afin de s'assurer qu'elle soit correctement verrouillée et sécurisée sur la plaque. Si la base ne bouge pas lors de la vérification, elle est correctement verrouillée et sécurisée.

Le remplacement de la Base de Fixation Standard est complété.

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc.

TECHNIMOUNT
EMS®

SÉCURITÉ ET FLEXIBILITÉ LÀ OÙ C'EST IMPORTANT

© 2026 Gestion Technimount S.A.M.U. Inc. | technimount.com